البحث الجامعي

فعالية أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات بمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج

مقدم لإكمال بعض شروط الاختبار درجة سرجانا (S-1)

لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد :

مقاما محمودا

الرقم الجامعي: ١٦١٥٠٠٨٤

إشراف :

الحاج قامي أكيد جوهري الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

البحث الجامعي

فعالية أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات بمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج

مقدم لإكمال بعض شروط الاختبار درجة سرجانا (S-١)

لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد :

مقاما محمودا

الرقم الجامعي: ١٦١٥٠٠٨٤

إشراف :

الحاج قامي أكيد جوهري الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

استهلال

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

"إِنَّ مَعَ العُسْرِ يُسْرًا قلى"

(القرآن الكريم، سورة الإنشرة : ٦)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إهداء

الحمد لله الذي فضل بني آدم بالعلم والعمل على جميع العالم والصلاة والسلام على سيدنا مُحَمَّد سيد العرب والعجم وعلى آله وصحبه ينابيع العلوم والحكم. وبعد

أهدى هذا البحث الجامعي:

إلى من فيه رضى الله:

أمي المحبوبة روسيلة وأبي الكريم أغوس سوفعات

عسى الله أن يرحمهما وحفظهما الله في الدنيا والآخرة الذان قد ربتني منذ صغاري، وبدون رضاهما وحبهما ما وجدت النجاح وخاصة في إكمال هذا البحث

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي هدانا لهذا، وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله، والصلاة والسلام على سيدنا مُحَمَّد رسول الله، وعلى آله وصحبه الفائزين برضا الله. أما بعد

فأود أن أقدم خالص شكري و تقديري بمناسبة نهاية كتابة رسالتي، خصوصا إلى:

١. فضيلة **الأستاذ الدكتور عبد الحارس الماجستير** بوصفه مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. فضيلة **الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير** بوصفه عميد كلية التربية و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. فضيلة **الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير** بوصفها رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. فضيلة **الحاج قامي أكيد جوهري** بوصفها مشرفة البحث على توجيهاتها حتى يتم إكمال هذا البحث الجامعي بشكل كما هو.

٥. جميع الأساتيذ بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٦. جميع الأساتيذ والطلاب في مدرسة الهدايات المتوسطة الاسلامية كرنيع لامفنج

فجزاهم الله أحسن الجزاء بما عملوا ونسأل الله التوفيق والرحمة. وارجو أن يكون هذا البحث الجامعي يعم نفعه لي خاصة ولجميع القراء الأعزاء عامة.

مالانج،٢٦ أكتوبير ٢٠٢٠ م

الباحثة

مقامامحمودا

رقم التسجيل: ١٦١٥٠٠٨٤

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الإسم :مقامامحمودا

رقم القيد : ١٦١٥٠٠٨٤

موضوع البحث : فعالية أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات بمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج

وقد نظرنا فيه حق النظر، و أدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام دراسته و للحصول على درجة سرجانا (S-1) من قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٠ م.

مالانج،٢٦ أكتوبر ٢٠٢٠ م

المشرف

الحاج قامي أكيد جوهري الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٠٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية و التعليم

بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تقرير لجنة المناقشة

إن البحث الجامعي تحت الموضوع " **فعالية أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات بمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج**"، التي أعدتها الطالبة:

الاسم : مقامامحمودا

الرقم الجامعي : ١٦١٥٠٠٨٤

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث العلمي أمام مجلس المناقشة ويقر قبولها شرطا للحصول على درجة سرجانا (SI)، ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

١. الدكتور الحاج نور هادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٣٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١ (.....)

٢. الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١ (.....)

٣. الحاج قامي أكيد جوهري الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣ (.....)

مالانج، ٨ نوفمبر

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أغوس

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قد مته الباحثة:

الإسم : مقامامحمودا

رقم القيد : ١٦١٥٠٠٨٤

موضوع البحث : فعالية أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات بمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام دراسته وللحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٠ م.

مالانج، ٢٦ أكتوبير ٢٠٢٠ م

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

قد استمل قسم تعليم اللغة العربية بكلية علم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبته الباحثة:

الاسم : مقامامحمودا

الرقم الجامعي : ١٦١٥٠٠٨٤

الموضوع : فعالية أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات بمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S١) لقسم تعليم اللغة العربية كلية علم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١ وتقبل من فائق الاحترام وجزيل الشكر.

مالانج، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٠

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه:

الإسم : مقامامحمودا

رقم القيد : ١٦١٥٠٠٨٤

موضوع البحث : فعالية أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات بمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج

أقر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت العنوان: : فعالية أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات بمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج

حضرته و كتبته بنفسي وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. فأتحمل المسؤولية إذا كان عكس ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرفة أو على قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة و لايجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٠ م

صاحبة الإقرار

METERAI TEMPEL 7AAHF882683268 6000 ENAM RIBU RUPIAH

مقامامحمودا

رقم التسجيل: ١٦١٥٠٠٨٤

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

مواعيد الإشراف

أنا الموقع أدناه:

الإسم : مقامامحمودا

رقم القيد : ١٦١٥٠٠٨٤

موضوع البحث : : فعالية أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات بمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	١٨ يناير ٢٠٢٠	توجيهات من مشرفة البحث	
٢	٢٠ يناير ٢٠٢٠	تبديل الموضوع والتوجيهات	
٣	٢١ يناير ٢٠٢٠	تصحيح أسئلة البحث	
٤	١ ابريل ٢٠٢٠	تصحيح الكتابة في الفصل الأول حتى الثالث	
٥	٢٧ ابريل ٢٠٢٠	تصحيح الفصل الثالث وأسئلة البحث	
٦	١٥أكتوبر ٢٠٢٠	التوجيهات عن صورة الفصل الرابع والخامس	
٧	١٦ أكتوبر ٢٠٢٠	تصحيح الكتابة و المراجع	
٨	١٧ أكتوبر ٢٠٢٠	تصحيح الفصل الأول حتى الخامس	

مالانج، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٠م

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: **١٩٧٣١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١**

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

مستخلص البحث

مقامامحمودا، ٢٠٢٠، فعالية أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات بمدرسة الهدايات المتوسطة الاسلامية كرنيع فساواران لامفنج. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الأستاذ قامي أكيد جوهري الماجيستير

كلمات مفتاحية: أسلوب *Talking Stick*، إستيعاب المفردات

تعليم المهارت اللغوية يحتاج إلي متنوعة من طريقة و أساليب أو الوسائل لتمنية قدرة الطلبة في التعليم وتقليل الملل في التعليم. إن المفردات عنصر من عناصر اللغة. استيعاب المفردات الجيد يساعد الإنسان على الاستماع والكلام والقراءة وكذلك الكتابة. والشخص ستزيد له مهارته في اللغة إذا ازدادت مفرداته. لأن مهارت لغة الشخص متوفقة على المفردات التي استوعب عليها. وجدت الباحثة بعض المشكلات في التعلمة: ١) انخفض المفردات . ٢) افتقار المعلم لإستخدام طريقة أو أساليب. لذلك تريد الباحثة إجراء أسلوب *Talking Stick* الذي يهدف بها، إلي معرفة قدرة التلاميد في المدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج بعد تعلمها بإستخدام أسلوب *Talking Stick*.

أهداف هذا البحث هو:١) لمعرفة عملية استخدام أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات بمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج. ٢) لمعرفة فعالية أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات السياقي *(Context)* بمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج.

تستخدم الباحثة هذا البحث هو المدخل الكمي بالمنهج التجريبي *pre eksperimen*. تستخدم الباحثة الفصل الثامن "ج" يتكون من ٢٥ الطالبات للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١ الأدوات التي استخدامها الباحثة لجمع البيانات هي: الإختبار (القبلي والبعدي) والملاحظة والمقابلة والوثائق.

أما نتائج هذا البحث فيما يأتي: (١) عملية استخدام أسلوب Talking *Stick* في ترقية استيعاب المفردات بمدرسة الهدايات المتوسطة الاسلامية كرنيع فساواران لامفنج من خطوات: ينقسم التلاميدة إلي ٤ مجموعات تتكون من ٦-٥ أشخاص، ثم تبدأ التلاميدة اللعبة باستخدام عصا، ويتم تمرير العصا عن طريقة الغناء، وعندما يتوقف العصا. والتلاميدة التي تجب على أسئلة المعلمة. (٢) ظهرت فعالية أسلوب *Talking Stick* بإستجابي التي تناولت الباحثة من المعلمة اللغة العربية وتلميدة. يستطيع أن نتيجة t الاحصائي = ٦,٩٤٨ وهذه النتيجة التقدير المعنوي ٥% = ٠,٣٩٦١ أن هذه مقبول، لذلك يستطيع أن ينتاج أنّ $\mathbf{H_1}$ مقبول و $\mathbf{H_0}$ مردود. وهذه بمعني استخدام أسلوب أسلوب *Talking Stick* استيعاب المفردات في مدرسة الهدايات المتوسطة الاسلامية لامفنج فعالة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ABSTRACT

Makomam Mahmuda, ٢٠٢٠. *Effectivenes of Talking Stick Technique to Vocabulary Learning in Madrasah Tsanawiyah Al-Hidayat Gerning, Lampung.* Thesis. Arabic Education Department, Tarbiyah Faculty. Maulana Malik Ibrahim Malang Islam State University.
Adviser: H. Qomi' Akit Jauhari, M.Pd.

Keywords: Talking Stick Technique, Vocabulary Mastery

In learning language skill, teacher needs a variety of method, technique or media to enhance student interest in learning and reduce student boredom in learning. Vocabulary is one of language elements. Good mastery vocabulary can help someone to listening, speaking, reading and also writing. Someone will increase their language skills if he has a good vocabulary that the possesses. Research found various problem in learning: ١) Low vocabulary mastery. ٢) teachear's lacj of method or technique use.
Therofer, the researcher practiced the talking stick technique aims at the ability of MTs Al-Hidayat students to master vocabulary after learning it by using the talking stick technique.

The objectives of study are: ١) Describe how the research process using the talking stick technique in creasing mastery of vocabullary in Madrasah Tsanawiyah Al Hidayat Gerning Pesawaran Lampung. (٢) Describe Effectiveness of the Talking Stick Technique in increasing the mastery of vocabulary in MadrasahTsanawiyah Al Hidayat Gerning Pesawaran Lampung.

This study used quantitative experiment research. Researcher used class ٨C at Madrasah Tsanawiyah Al-Hidayat Gerning Pesawaran Lampung for thr ٢٠٢٠/٢٠٢١ academic year. The instrumen used by researcher to collect data were: Observation, Interview, test and Documentation.

The result of this study indicate that: ١) Implimentation of talking stick technique in vocabulary mastery in MTs Al Hidayat Gerning Pesawaran Lampung with several steps: students divided into ٤ groups consisting of ٥-٦ people, then students star the game using stick, a stick passed by singing, when the singing stops the stick stops.And the student who gets the stick must answer question from the teacher. ٢) The effectiveness of this Talking Stick Technique is show from the psychological response obtained from teacher and students. Researches conducted interview with eight grade Arabic Languange teacher, the resulth of the interview mentions that teacher have naver applied a Talking Stick Technique for Vocabulary learning. After calculated with T test result obtained ٦,٩٤٨ greater than t-table (significance table) ٥٪ = ٠,٣٩١. This case show that H_i is accapted, or in the other words that the total Talking Stick Technique has an effective role to improve the vocabulary learning at MTs Al Hidayat Gerning Pesawaran Lampung.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ABSTRAK

Makomam Mahmuda, ٢٠٢٠. *Efektivitas Teknik Talking Stick dalam Meningkatkan Penguasaan Mufrodat di MTS Al-Hidayat.* Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.
Pembimbing: H. Qomi' Akit Jauhari, M.Pd.

Kata Kunci: Teknik Talking Stick, Penguasaan Mufrodat

Dalam mempelajari keterampilan berbahasa, diperlukan berbagai variasi metode, teknik atau media untuk meningkatkan minat belajar siswa dan mengurangi rasa bosan siswa dalam belajar. Mufrodat merupakan salah satu dari beberapa unsur bahasa. Dengan penguasaan mufrodat yang baik maka akan memudahkan seseorang untuk mendengar, berbicara, membaca dan juga menulis. Seseorang akan bertambah keterampilan berbahasanya jika dia memiliki perbendaharaan kosa kata yang mendukung. Peneliti menemukan beberapa masalah dalam pembelajarannya: ١) Rendahnya penguasaan mufrodat. ٢) kurangnya pemanfaat metode atau teknik oleh guru. Oleh karena itu peniliti mempraktekan teknik talking stick yang bertujuan untuk kemampuan siswa MTS Al-Hidayat dalam menguasai mufrodat setelah mempelajarinya dengan menggunakan teknik talking stick.

Adapun tujuan penelitian ini adalah : ١) Untuk mendeskripsikan proses penelitian menggunakan teknik Talking Stick di Madrasah Tsanawiyah Al-Hidayat Gerning Pesawaran Lampung. ٢) Untuk mendeskripsikan Efektivitas Teknik Talking Stick dalam meningkatkan penguasaan mufrodat secara konteks di Madrasah Tsanawiyah Al-Hidayat Gerning Pesawaran Lampung.

Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah kuantitatif dengan metode eksperimen yaitu pre eksperimen. Sedangkan instrumen yang digunakan adalah observasi, tes, wawancara dan dokumentasi.

Hasil penelitian adalah sebagai berikut:١) Penelitian menggunakan Teknik Talking Stick dalam penguasaan mufrodat di MTs Al-Hidayat Gerning Pesawaran Lampung dengan beberapa langkah : siswa dibagi menjadi ٤ kelompok terdiri dari ٦-٥ orang, kemudian siswa memulai permainan menggunakan tongkat, tongkat dioper dengan bernyanyi, ketika nyayian berhenti maka tongkat berhenti, siswa yang mendapatkan tongkat maka wajib menjawab pertanyaan dari guru. ٢) Keefektifitasan teknik talking stick ini ditunjukan dari respon positif yang diperoleh guru dari siswa. Peneliti melakukan wawancara kepada guru mata pelajaran Bahasa Arab kelas ٨, hasil wawancara menyebutkan bahwa guru belum pernah menerapkan teknik Talking Stick khususnya dalam pembelajaran mufrodat. Setelah dihitung dengan uji T hasil yang didapatkan ٦,٩٤٨ lebih besar dari t-table (tabel signifikan) ٥٪ = ٠,٣٩١. Hal ini menunjukan bahwa H_i diterima dan H_O ditolak. Dan dengan kata lain bahwa teknik Talking Stick mempunyai peran efektif untuk meningkatkan pembelajaran mufrodat di MTs Al-Hidayat Gerning Pesawaran Lampung.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

محتويات البحث

صفحة الموضوع ..... أ

استهلال..... ب

إهداء ..... ج

شكر و تقدير..... د

تقرير المشرف ..... هـ

تقرير لجنة المناقشة..... و

تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم ..... ح

تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية..... ز

إقرار الطالب ..... ط

مواعيد الإشراف..... ي

مستخلص البحث باللغة العربية ..... ك

مستخلص البحث باللغة الإنجليزية..... ل

مستخلص البحث باللغة الإندونيسية ..... م

محتويات البحث ..... ن

الفصل الأول : المقدمة

أ. خلفية البحث..... ١

ب.أسئلة البحث ٤

ج. أهداف البحث..... ٤

د. فوئد البحث ٤

هـ. فرض البحث ٥

و. حدود البحث..... ٥

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ز. تحديد المصطلحات ٦
ح. الدراسات السابقة ٦

الفصل الثاني : الإطار النظري

المبحث الأول: مفهوم أسلوب التدريس

أ. مفهوم أسلوب التدريس ١١
ب.تعريف الأسلوب التعليم *Talking Stick* ١٢
ج. أهداف الأسلوب *Talking Stick* ١٣
د. خطوات أسلوب *Talking Stick* ١٤
هـ. مزيا م وعيوب استخدام أسلوب التعليم *Talking Stick* ١٥

المبحث الثاني: المفردات

أ. مفهوم المفردات..... ١٦
ب.أهمية المفردات ١٦
ج. أنواع المفردات ١٧
د. مفهوم تعليم المفردات ١٩
هـ. أهداف تعليم المفردات ٢٠
و. أنواع تعليم المفردات ٢١
ي. أسس اختيار المفردات..... ٢٢
ع. طريقة تعليم المفردات ٢٣

المبحث الثالث: استيعاب المفردات

أ. تعريف استيعاب المفردات..... ٢٤
ب.تقويم استيعاب المفردات ٢٦

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الثالث : منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجية ٢٨
ب.متغيرات البحث ٢٩
ج. مجتمع البحث وعينته ٢٩
د. البيانات ومصادرها ٣٠
هـ. أدوات وأسلوب جميع البيانات ٣١
و. تحليل البيانات..... ٣٤

الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها ونتائج الدراسة

المبحث الأول: لمحة عن مدرسة الهدايات متوسطة الإسلامية غرنيع فساواران لامفنج

أ. احوال مدرسة ٣٦
ب.الوقع الجغرافي ٣٧
ج. أحوال الطلبة ٣٨
د. تاريخ تأسيس المدرسة ٣٨

المبحث الثاني: أسلوب *Talking Stick* لترقية استيعاب المفردات في المدرسة الهدايات المتوسطة الاسلامية كرنيع لامفنج

١. عرض البيانات عن الملاحظة ٣٩
أ. عملية استخدام أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات ٤١
ب.فعالية استخدام أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات ٤٥
ج. مقارنة نتائج الإختبار القبلي والإختبار البعدي ٤٨
٢. عرض تحليل البيانات عن الاختبارين بالاختبار الإخصائ ٥١

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الخامس : مناقشة نتائج البحث

أ. عملية استخدام أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات بمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فسازاران لامفنج ٥٧

ب. فعالية أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات السياقي ***context*** بمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج ٥٨

الفصل السادس : الاختتام

أ. الخلاصة ٦٠

ب.الاقتراحات ٦١

قائمة المراجع

قائمة المراجع ٦٢

قائمة الملاحق

السيرة الذاتية

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قائمة الجدول

الجدول ١ . ٣:المنهج التجريبي المجموعة مع إجراء الإختبار القيلي والبعدي ٣٥

الجدول ٣.٢ : أدوات ومصادر البيانات ٣٩

الجدول٣. ٣: النتيجة الطلبة في الإختبار ٤٥

الجدول ١ .٤ : أحوال الطلبة ٤٨

الجدول٢. ٤ : نتائج الإختبار القبلي ٦٠

الجدول٣. ٤ : نتائج الإختبار البعدي ٦٢

الجدول٤. ٤ : نتائج الإختبار القبلي ٦٥

الجدول٥. ٤ : نتائج الإختبار البعدى ٦٥

الجدول٦. ٤ : مقارنة نتائج الإختبار القبلي واليعدي ٦٦

الجدول٧. ٤ : مقارنة نتائج الإختبار القبلي واليعدي ٦٧

الجدول٨. ٤ : نتائج عدد الانحراف وعدد الانراف المربع ٧٠

الجدول٩. ٤ : نتائج عدد الانحراف وعدد الانراف المربع ٧٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قائمة الصورة

الصورة (ملاحق) ٣٥

اصورة مادة الساعة..... ٣٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

يعرّف اللغويون على اللغة هي أنها نظام للأصوات الرمزية التي تكون حكمًا ، والتي تضاف بعد ذلك بشكل شائع إلى تلك التي يستخدمها المجتمع للتفاعل وتحديد أنفسهم. يوضح الجزء الرئيسي من التعريف أعلاه طبيعة اللغة ، والجزء الإضافي يوضح ما هي مهمة اللغة.[١]

وفقًا لـ Aistoteles كما نقلته Sumarsono ، فإن اللغة هي أداة للتعبير عن الأفكار والمشاعر الإنسانية. أي أن اللغة الجديدة موجودة إذا كان سيتم التعبير عن شيء ما ، أي الأفكار أو المشاعر. وبعبارة أخرى ، تؤثر الأفكار على اللغة[٢]

ومهمة اللغة بالإضافة إلى كونها وسيلة للتواصل بين الإنسان ، هناك أيضًا العديد من المهمة الأخرى. مثل مجال العلوم ، سيكون فعالًا إذا تم تقديمه بوسائل الإعلام اللغوية ، في معظم مجالات تدريس اللغة باعتبارها أداة التسليم الأكثر أهمية وضرورية للغاية. بالإضافة إلى ذلك اللغة يتم استخدامها ل لتفاعل ، الأفراد ، بين المجموعات وما إلى ذلك.[٣]

ذكر غويس كراف أن اللغة تعمل بشكل عام كأداة اتصال.[٤] مع اللغة ، يمكن للإنسان التواصل مع بعضهم البعض وتطوير العلوم والثقافة من أجل بناء حضارة أفضل. يمكن أن تكون اللغة العربية هي الأداة الرئيسية لفهم القرآن والسنة وكتب متنوعة مكتوبة باستخدام اللغة العربية. لذلك ، فإن تعلم اللغة العربية مهم للمسلمين ، لأن أقوال الصلاة تستخدم اللغة العربية وكتاب المسلمين المقدس ، كما يستخدم القرآن اللغة

---

[١] Abdul Chaer, Psikolinguistik Kajian Teoritik (Jakarta : Rineka Cipta, Cet I, ٢٠٠٣), h.٢٩
[٢] Sumarsono, Buku Ajar Filsafat Bahasa (Jakarta: Grasido, ٢٠٠٤), h. ٥٨.
[٣] Gorys Keraf, Komposisi: Sebuah kemahiran Keterampilan Berbahasa (Jakarta:Nusa Indah, Cet. IX), h. ١.
[٤] Ibid

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

العربية.[٥] لذلك فإن دراسة اللغة العربية أمر مهم للغاية بالنسبة للمسلمين ، لأنه من خلال التعلم والفهم ، سيكون من السهل على التلاميد تعلم ويعمق مصادر المعرفة الدينية.

الدراسية العربية هو دراسي موجه لتشجيع وتوجيه وتطوير وتعزيز القدرات الإيجابية تجاه اللغة العربية المتقبلة والمنتجة. القدرة (reseptif) هي القدرة على فهم مباحثة الآخرين وفهم القراءة. وأما القدرة (produtif) القدرة على استخدام اللغة كأداة اتصال شفويا وكتابا.[٦]

من أجل هذا، فإن اللغة العربية في المدارسة مستعدة لتحقيق الكفاءة اللغوية الأساسية ، والتي تتضمن أربع مهارات لغوية يتم تدريسها بشكل متكامل (integral) وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.

في المرحلة الإيتدائية (elementary) يركز على مهارات الإستماع والكلام كأساس للغة. في المرحلة المتوسطة (intermediate)، يتم تدريس جميع المهارات اللغوية الأربعة بطريقة متوازنة. أما بالنسبة لمستوى المتقدم (advance) فهو يركز على مهارات القراءة والكتابة ، لذا من المتوقع أن يتمكن الطلاب من الوصول إلى مراجع عربية مختلفة.

وبذلك ، ستتطور كفاءة الطلبة وفقًا لقدراتهم ومستوياتهم التعليمية. بدءًا من مهارات الاستماع ، ثم الكلام والقراءة والكتابة ، في هذه الحالة يحتاجون إلى المفردات. لمفردات هي أحد من العناصر اللغة التي يجب أن يمتلكها التلاميد في تعلم اللغة العربية. يمكن المفردات اللغة العربية المناسبة أن تدعم الشخص في التواصل والكتابة بتلك اللغة. هكذا ، يمكن القول أن التحدث والكتابة من المهارات اللغوية ، والتي يجب أن تدعمها المفردات والمعرفة المنتجة والفعلية والإتقان.

تعتبر إضافة مفردات بشكل عام جزءًا مهمًا ، سواء في عملية تعلم اللغة أو تطوير قدرات المرء في لغة تم إتقانها بالفعل. غالبًا ما يتم تعليم الطلاب كلمات جديدة

---

[٥] Mahmud Yunus, ١٩٨٣: ٢١

[٦] E. Mulyasa, Menjadi Guru Profesional Menciptakan Pembelajaran Kreatif dan Menyenangkan(Bandung: PT Rosda Karya, ٢٠٠٨) h. ٥١.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

كجزء من مواد معينة ، ويعتبر العديد من البالغين تعلم المفردات نشاطًا مثيرًا وتثقيفيًا. لهذا السبب ، هناك إلى أساليب أو طريقة مناسبة في تعلم المفردات.

إن تعليم المهارات والعناصر اللغة العربية وخاصة في تعليم المفردات يحتاج إلي الوسائل أو أساليب التعلمية لمساعدة التلاميذ في استيعابها ولمساعدة المعلم في تعلمها. كفاءة كثيرة من التلاميذ في ثروة اللغوية أي المفردات في أية لغة من اللغات الأجنبية لاتزال في المستوى المنخفض. ولم يتصل إلى كفاءة جيدة. وقال أحمد فؤاد إيفندي إن السبب الرئيسي لضعف المهارات لدى التلاميذ ربما يرجع إلي إتقانهم علي المفردات وطرق تدرسها ووسيلتها.[٧]

لزيادة نشاط التعلم لدى التلاميد وتحسين معرفة المفردات العربية ، تطبيق الباحثة أسلوب*talking stick* . يستخدم المدرس *Talking Stick* الناطقة في تحقيق أهداف التعلم الموجهة لظروف التعلم من خلال ألعاب العصا المقدمة من طالب إلى طالب آخر. يشرح المدرس المادة ثم يطرح الأسئلة. عندما ينتهي المدرس من طرح الأسئلة ، فإن الطالب الذي يحمل العصا لديه الفرصة للإجابة على السؤال.

والمشكلات في تعلم اللغة العربية في هذه المدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج ومنها: قلة استخدام أسلوب التعليمية المناسبة والمريحة في تعليم اللغة العربية، وقلة الميول والدوافع لدي التلاميد لتعليمها، ومازالت كفاءة مدرسها في استخدام الطريقة التعليمية التقليدية. لذا فإن عملية التعليم والتعلم في اللغة العربية في هذه المدرسة غير متفاعلين في تعليمها. ويؤدى هذه الأمور إلي ضعف كفاءة التلاميد في استيعاب المفردات. وهذه يدا على أن ذخيرة التلاميدة على المفردات العربية لا يزال المستوى المنخفض.

استنادا إلى ذلك، يجارب الباحثة أن يطابق إحدى أساليب التعليم لترقية استيعاب المفردات لدى الطلبة باستخدام أسلوب *Talking stick*. فأخذت الباحثة

[٧] Ahmad Fuad Efendi, hal ٩٦

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

موضوع البحث "فعالية أسلوب *Talking stick* في ترقية استيعاب المفردات العربية لدى الطلبة بالمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج".

ب. أسئلة البحث

اعتمادا على خلفية البحث السّابقة، أردت الباحثة أن تجيب الأسئلة التالية:

١. كيف كانت عملية استخدام أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات بمدرسة الهدايات الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج؟

٢. ما فعالية أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات السياقي ***(Context)*** بمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج؟

ج. أهداف البحث

بالنظريات إلى مشكلات أو أسئلة البحث التي عرضتها الباحثة فيما سبق، فالأهذاف التي أردت كما يلي:

١. لمعرفة عملية استخدام أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات بمدرسة الهذايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج.

٢. لمعرفة فعالية أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات السياقي ***(Context)*** بمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج.

د. فوائد البحث

إنّ فوائد البحث كثيرة. فهذه الفوائد تتكون من النوعين، وهي الفائدة النظرية والفائدة التطبيقية. وفوائد كتابة هذا البحث العلمي كما يلي:

١. الفائدة النظرية

إن هذا البحث يسهم لمعرفة تطبيق نظرية أسلوب *Talking stick* في تعليم اللغة العربية، وكذلك ليكشف مزايا ونقصان استخدام أسلوب *Talking stick* بتعليم اللغة العربية في استيعاب المفردات.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢. الفائدة التطبيقية

إن هذا البحث يسهم في إعطاء الصورة المتكاملة لدي المدرسين و الطلبة عن كيفية أسلوب *Talking stick* في تعليم اللغة العربية. فسيكون هذا البحث مرجعا لمدرس اللغة العربية بالمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج لقيام بإستخدام أسلوب *Talking stick* في استيعاب المفردات.

هـ. فروض البحث

في هذه البحث تستند الباحثة على الفروض الآتية:

١. إن استخدام أسلوب في المدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج فعالية في تعليم المفردات لدي الطلبة في الفصل ثامنة ج.

٢. هناك فرق بين كفاءة الطلبة قبل تجربي باستخدام أسلوب *Talking Stick* وبعد تجربي باستخدام أسلوب *Talking Stick*.

و. حدود البحث

تحدد الباحثة هذا البحث كمايلي:

١. الحدود الموضوعية

تحدّد الباحثة الموضوع فيما فعالية أسلوب *Talking stick* في ترقية إستعاب المفردات السياقي عن مادّة الساعة. يعني استيعاب المفردات السياقي *(Context)* هي مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياقي الذي وردت فيه.

٢. الحدود المكانية

وفي اختارت عينة البحث في الفصل الثامن (ج) بالمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج

٣. الحدود الزمانية

تأخد الباحثة شهرين من شهر يوليو ٢٠٢٠م حتى شهر سبتمبر ٢٠٢٠م

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ز. تحديد المصطلحات

١. أساليب تعليم : الأسلوب هو إجراءت خاصة يحتارها المدرس لتحقيق الأهداف التعليمية، وبالتالي فقد تتباين الإجراءات (الأساليب) التي يتبها المدرسون ضمن الطريقة الوحدة.

٢. *Talking Stick* : لغة الإنجليزية *Talking* بمعنى تتحدث. امّا *Stick* بمعنى عصا هي طريقة التعليم *Talking Stick* هي يتم تنفيذ طريقة التعليم بمساعدة عصا ، وعلى كل من يحمل العصا أن يجيب على أسئلة المعلم بعد أن يتعلم الطلاب المادة.

٣. استيعاب المفردات: هي القدرة على ان بستخدم المفردات أو الكلمة المناسبة في المكان المناسبة. و المفردات هي أدوات حملت المعنى كما أنها في وقت أخر كوسيلة للتفكير. لأن المتكلم يستطيع أن يفكر ثم يعبر ما خطر في باله وفكره بكلمة ما يريد. والنفردات إحدى العناصر اللغوية ينبغي على متعلم اللغة العربية من الأجانب تعلمها ليحصا على الكفاءة اللغوية المرغبة .

٤. استيعاب المفردات السياقي *(Context)*: هي مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق الذي وردت فيه.

ج. الدراسات السّابقة

أما الدرسات السابقة التي قامت بها الباحثة فسيأتي بيانها كمايلي:

١. ستي وردة حمراء، البحث العلمي (٢٠١٦) بموضوع " استخدام طريقة *Snowball Throwing* لترقية استيعاب المفردات في المدرسة كاليجوكو الابتدئية كارانج بيسوكي مالانج". وأما أهذاف

اهدف البحث:

أ. لمعرفة تعليم المفردات في مدرسة كاليجوكو الابتدئية كارانج بيسوكي مالانج.

ب. لمعرفة عملية استخدام طريقة *Snowball Throwing* لترفية استيعاب المفردات في مدرسة كاليجوكو الابتدئية كارانج بيسوكي مالانج

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج. لمعرفة فعالية استخدام طريقة *Snowball Throwing* لترقية استيعاب المفردات في مدرسة كاليجوكو الابتدئية كارانج بيسوكي مالانج

منهج البحث:

تستخدم الباحثة المدخل والكمي ومنهج التجربي. ، وبالتخاد المجموعة الضابطة والمجموعة التجربي لتحليل نتائج الاختبار القبلي و الاختبار البعدى. وأما ادوات البحث هي الملاحظة و المقابلة والاختبار و الوثائق.

نتائج البحث:

قد حصل هذا البحث أن نتائج t– الاحصائي هو ٩٢,٣ أكبر من نتئجة المستوى المعنوي ١% – ٤٦,٢، وكذلك أكبر من نتيجة المستوى المعنوى ٥%= ٧٠,١، وذلك بمعنى أن فرض هذا البحث مقبول. استخدام طريقة *Snowball Throwing* لترقية استيعاب المفردات في مدرسة كاليجوكو الابتدئية كارانج بيسوكي مالانج فعالية جدا.

٢. ديل فيتلي، البحث العلمي (٢٠١٦) فعالية أسلوب *Talking Stick* في مهارة الكلام فصل السابع بالمدرسة المتوسطة الحكومية ٦ فروورجو

اهداف البحث:

لمعرفة فعالية أسلوب *Talking Stick* في مهارة الكلام فصل السبع بالمدرسة المتوسطة الحكومية ٦ فروورجو

منهج البحث:

وأمّا منهج هذا البحث تستخدم الباحثة منهج التجربي و المدخل الكيمي. بتأخد المجموعة وحدة لتحليل نتائج الاختبار القبلي و الاختبار البعدى. وأما ادوات البحث الاختبار وملاحظة واستبانة

نتائج البحث:

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

نتيجة هذا البحث تدلّ على أن نتبجة الإحصائي من٨٠ قبل تجربي ٨١٣ و أصغر من نتائج ٥٤ التي قبله ٥٥، وأما خلاصة أن طريقة *Talking Stick* في مهارة الكلام فصل السابع بالمدرسة المتوسطة الحكومية ٦ فروورجو فعالية لتنمية مهارة الكلام.

٣. انداع فورنواتي، البحث العلمي (٢٠١٢) تطبيق *Cooperative Learning* بإستخدام أسلوب *Talking Stick* لترقية مهارة الكتابة في الفصل السابع بمدرسة المتوسطة الحكومية ١ ميلارء فونوروغو

اهداف البحث:

لمعرفة تطبيق *Cooperative Learning* بإستخدام أسلوب *Talking Stick* لترقية مهارة الكتابة في فصل السابع بامدرسة المتوسطة الحكومية ١ ميلارء فونوروغو

منهج البحث:

أمّا منهج هذا البحث هو منهج التجربي بالمدخل الكمي، وبالتخاد المجموعة الضابطة والمجموعة التجربي. وأمّا ادوات البحث المستخدمة هي: الاستبانة و الاختبار والملاحظة.

نتائج البحث:

نتيجة هذا البحث تدلّ على أن نتبجة الإحصائي ٧٣% من ١٠٠% يعني أكبر من نتيجة ٩١,٧ قبله ٨٣,٣ و أصغر من نتائج ٧٥ التي قبله ٥٠، وأما الخلاصة أن تطبيق *Cooperative Learning* بإستخدام أسلوب *Talking Stick* فعالية لتنمية مهارة الكتابة.

٤. سعدية المنورة، البحث العلمي (٢٠١٧)تطبيق طريقة الغناء في ترقية استيعاب المفردات العربية بالمدرسة الروضة الأطفال ماسطة سولوتيغو

اهداف البحث:

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

لمعرقة عملية تطبيق طريقة الغناء في ترقية استيعاب المفردات العربية بالمدرسة الروضة الأطفال ماسطة سولوتيغو

منهج البحث:

تستخدم الباحثة بحث إجرئي صفي وأما دوري يتكون من دورتين، و أمّا اداوت البحث اختبار و ملاحظة و مقابلة و ثائق.

نتائج البحث:

قد حصل أن عملية بإستخدام طريقة الغناء يستطيع لترقية استيعاب المفردات العربية من اول دوري ان نتيجة ٥٣% و الدورية الثانية ٩٤%. لذلك بإستخدام هذه الطريقة فعاليه.

٥. انوم اسنادي، البحث العلمي (٢٠١٦) ترقية استيعاب المفردات باستخدام طريقة الغناء (للتلاميذ في الفصل السابع من المدرسة المتوسطة الإسلامية يافي سيليمان جوكجاكرتا

اهدف البحث:

أ. لمعرفة عملية التعليم المفردات العربية باستخدام طريقة الغناء

ب. لمعرفة نتجية تعلم المفردات العربية باستخدام طريقة الغناء لدى التلاميذ في الفصل السابع بمدرسة المتوسطة الإسلامية يافي سيليمان جوكجاكرتا.

منهج البحث:

وأمّا منهج هذا البحث تستخدم الباحثة منهج التجربي و المدخل الكمي، وبالتخاد المجموعة الضابطة والمجموعة التجربي ،وأمّا أسلوب جمع البيانات يستخدمها الملاحظة و المقابلة و الاختبار والوثائق.

نتائج البحث:

نتيجة هذا البحث تدلّ على أن نتبجة الفصل التجربي يعني الاختبار القبلى ٥٠,١٩ ونتيجة البعدى ٧٥,٢٨ وامّا الفصل الضابطة ٤٩,٢٨ و نتيجة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الاختبار البعدى ٦١,٤٧ وأما الخلاصة أن تطبيق ترقية استيعاب المفردات باستخدام طريقة الغناء (للتلاميذ في الفصل السابع من المدرسة المتوسطة الإسلامية يافي سيليمان جوكجاكرتا فعالية لتنمية استيعاب المفردات.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الثاني

الإطار النظاري

المبحث الأولى: أسلوب التدريس

أ. مفهوم أسلوب التدريس

أسلوب التدريس هو الكيفية التي يتنول بها المعلم طريقة التدريس أثناء قيامه بعملية التدريس، أو هو الأسلوب الذي يتبعه المعلم في تمفيذ طرق التدريس بصورة تميزة عن غيره من المعلمين الذ يستخدمون نفس أسلوب، اي انه يمكن القول أن الأسلوب يرتبط بالخصائص الشخصية للمعلم.[٨]

إذا رجعنا إلى المراجع العربية وجدنا أن معظم مصطلح طريقة التدريس، وقد عرف هايمان طريقة التدريس بأنها "الأسلوب الذي يقدم به المدرس المعلومات والحقائق للتلاميد، أو هي الأسلوب الذى يتظمن به المعلم الموفق والخبرات التي يريد أن يضع تلاميده فيها، حتى تتحق الأهداف المطلوبة. وقد فرق بعض التربوين وذكروا أن " الطريق اكثر شمولية من الأساليب، إذ تضمن عناصر التعليم والتعلم، وتنظين المحتوى، واستغلال الوسائل التعليمية وغيرها، أمّا الأساليب وهي ما يقوم به المعلم فقد. أى أن الأسلوب هو جزء من الطريقة.

وأما الأسلوب التدريس، ففيه أقوال كثيرة يفضلها الكاتب انه مجموعة من الأنماط التدريسية الخاصة بالمعلم والمفضلة لديه" زهذا يعني أن الأسلوب هو إجراءات خاصة يختارها المدرس لتحقيق الأهداف التعليمية، وبالتالي فقد تتبيان إجراءات (الأساليب) التى يتبعها المدرسون ضمن أسلوب الوحداة.

وعرفها الناقة بأمها تعنى استخدام " مجموعة أساليب التدريس وطرائقة بشكل متابع ومترابط ومنطقي، وتطبيقها بهذه الصورة التكنيكية المتتابعة المترابطة

[٨] http://www.pendidikanekonomi.com/٢٠١٥/١٠/perbedaan-strategi-metode-dan-teknik.html diakses pada tanggal ٢٨/٠١/٢,٢٠٢٠ ٠٨.٢٣ AM

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المتسقة، التي يسلم كل واحد منها الامر إى الاخر في مجرى تدريسي واحد، وفي يسر لنحقيق أهداف معينة محددة[٩]

ويمكن تقسيم أسليب التدريس إلى التقسشمات الاتية:

١) أساليب تعليمية يغلب فيها قيام المدرس بالدور الأساسي، كأسلوب المحاضرة.

٢) أساليب تعليمية يلغب فيها قيام المتعلم بالدور الأساسي، مستقلا إلى واحد كبير عن المدرس، كأساليب التعلم الذاتي.

٣) أساليب تعليمية يلغب فيها قيام المتعلمين بتبادل بالدور التعليمية ضمن مجموعات تعاونية نحت إشراف المدرس، كأساليب التعلم التعاوني.

٤) أساليب التعليمية يشتريك فيها كل من المعلم والمتعلم في القيام بالأدوار التعليمية، كأساليب المناقسة.

ب. **تعريف الأسلوب** *Talking Stick*

أسلوب التعليم *Talking Stick* هي يتم تنفيذ طريقة التعليم بمساعدة عصا، وعلى كل من يحمل العصا أن يجيب على أسئلة المعلم بعد أن يتعلم الطلاب المادة.

يستخدم المعلم أسلوب التعليم *Talking Stick* في تحقيق أهداف التعليم الموجهة نحو تهيئة ظروف التعلم من خلال ألعاب العصا المقدمة من طالب إلى آخر عندما يشرح المعلم الموضوع ثم يسأل الأسئلة. عندما ينتهي المعلم من طرح الأسئلة ، ثم يمسك الطالب بالعصا ، فهذا هو ما يحصل على فرصة للإجابة على السؤال.

أسلوب التعليم *Talking Stick* هي أسلوب تعليم يستخدمها المعلم في تحقيق أهداف التعليم المطلوبة. تتحدث "عصي التحدث" كما هو المقصود في هذه الدراسة ، في عملية التعليم والتعلم في الفصل الدراسي ، عن تهيئة الظروف

---

٨ أوريل بحرالدين: مهارات التدريس: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء. (مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج، ٢٠١١).ص ١٦٧-١٦٨

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

التعليمية من خلال ألعاب العصا المقدمة من طالب إلى آخر عندما يشرح المعلم الموضوع ثم يسأل الأسئلة. عندما ينتهي المعلم من طرح الأسئلة ، ستتاح للطالب الذي يحمل العصا الفرصة للإجابة على السؤال. يتم ذلك حتى تتاح الفرصة لجميع الطلاب للحصول على إجابة على الأسئلة التي طرحها المعلم.[١٠]

ج. أهداف الأسلوب *Talking Stick*

في كل نشاط تعليمية ، لا يمكن فصله عن هدف يتم تحقيقه. في الأساس ، يتم تحديد تحقيق الأهداف التعليمية من خلال قدرة المعلمين ، لأن دور المعلمين كبير. إذا كان المعلمون جيدون ، فإن نتائج تعليمهم ستكون أفضل أيضًا. وعلى العكس ، لن ينجح المعلمون غير المستعدين للتدريس في تنفيذ التعليم [١١].

وبالتالي ، يجب على المعلم أثناء قيامه بعملية التدريس الانتباه إلى الأهداف التعليمية المحددة التي يتعين على الطلاب تحقيقها. لأن تحقيق التعليم الخاص يرتبط ارتباطًا وثيقًا بأهداف التعليم وأهداف المناهج وأهداف التعليم الوطنية.

من المنظور أعلاه ، يمكن أن نستنتاج أن طريقة الإتقان يجب أن تكون وفقًا للأهداف التعليمية المذكورة أعلاه ، وهي مشاركة الطلاب في بناء الاستقلال في فهم الموضوع.

كما هو الحال مع أسلوب *Talking Stick* ، إلا أنه يجب أن يتوافق مع الأهداف التعليمية أعلاه. الغرض من صياغة أسلوب *Talking Stick* عند النظر إليها من صياغة مفهوم الطريقة ، حيث يتم الانتباه إلى مشاركة الطلاب في اكتساب المعرفة وفهمها وتطويرها.

---

[١٠] Afandi, Muhammad, dkk *Model dan Metode Pembelajaran di Sekolah*, (Semarang; Unissula Press, ٢٠١٣).hlm٩٢-٩٥.

[١١] Mansyur, *Strategi Belajar Mengajar Modul*, (Jakarta: Direktorat Jendral Pembinaan Kelembagaan,١٩٩٨), hlm.٤٨.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ذ. خطوات أسلوب *Talking Stick*

خطوات أسلوب *Talking Stick* هو:

١. المعلم يشكل مجموعة من ٥ أشخاص

٢. يعد المعلم عصا بطول ٢٠ سم

٣. يقدم المعلم المادة الرئيسية التي سيتم دراستها ، ثم يعطي المجموعة الفرصة لقراءة الموضوع ودراسته.

٤. يناقش الطلاب مناقشة المشاكل الواردة في الخطاب.

٥. بعد انتهاء المجموعة من قراءة مادة الدرس ودراسة محتوياتها ، يدعو المعلم أعضاء المجموعة إلى إغلاق محتويات القراءة.

٦. يأخذ المعلم عصا ويعطيه لأحد أعضاء المجموعة ، وبعد ذلك يقدم المعلم سؤالًا ويجب على عضو المجموعة الذي يحمل العصا الإجابة عليه ، وما إلى ذلك حتى يحصل معظم الطلاب على جزء للإجابة على كل سؤال من المعلم.

٧. قد يساعد الطلاب الآخرون في الإجابة على الأسئلة إذا لم يتمكن أعضاء المجموعة من الإجابة على الأسئلة.

٨. المعلم يعطي خاتمة

٩. يجري المعلم تقييمات / تقييمات ، سواء في مجموعات أو بشكل فردي

١٠. المعلم يغلق التعليم[١٢]

بناءً على الشرح الوارد أعلاه ، يمكن وصف تنفيذ عملية التعلم باستخدام أسلوب *Talking stick* على النحو التالي:

١. يصنع المعلم وسيلة عصا بغرض اللعب في عملية التعليم

٢. يعرض المعلم المود الدرسية

[١٢] Afandi, Muhammad, dkk *Model dan Metode Pembelajaran di Sekolah*, (Semarang; Unissula Press, ٢٠١٣).hlm٩٢-٩٥.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣. يوزع المعلم أوراق العمل التي يجب على الطلاب تعلمها وحفظها وفقًا للوقت المخصص

٤. يبدأ المعلم والطلاب في لعبة المتحدث العصا عن طريق إعطاء عصا لأحد الطلاب

٥. يتم توجيه الطلاب لإعطاء العصي للطلاب الذين هم أقرب في اتجاه عقارب الساعة.

٦. أثناء إعطاء العصي ، يغني الطلاب والمعلمون معًا[١٣].

٧. بعد الغناء أو إعطاء المعلم إشارة محددة ، يُعطى الطالب الذي يحمل العصا سؤالًا. إذا لم تستطع الإجابة ، يعطي المعلم عقوبة إيجابية ، يمكن أن يكون: شعر أمام الفصل ، أو أشياء أخرى مسلية.

هـ. مزايا ونقصان في تطبيق أسلوب *Talking Stick*

في أسلوب *talking stick* هناك العديد من مزايا ونقائص في عملية أنشطة تعليم هي: وتشتمل مزيا أسلوب تعليم *talking stick*

أ. مزيا استخدام *Talking Stick*

١. اختبار استعداد الطلاب في عملية التعلم

٢. تدريب فهم الطلاب بسرعة

٣. تشجيع الطلاب على التعلم

٤. الطلاب شجعان في التعبير عن الآراء

ب. أوجه القصور استخدام *Talking Stick*

١. اجعل الطلاب متوترين

٢. الطلاب غير المستعدين لا يمكنهم الإجابة

٣. خائفة من الأسئلة التي طرحها المعلمون

[١٣] Ibid

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المبحث الثاني: المفردات

أ. مفهوم المفردات

إن المفردات هي أدوات حملت المعني كما أنها في وقت اخر كوسيلة التفكير. لأن المتكلم يستطيع أن يفكر ثم يعبير ما خطر في باله وفكره بكلمة مايريد.[١٤] والمفردات إحدا من عناصر اللغة التي ينبغي على متعلم اللغة العربية من من الأجانب تعليمها ليحصل على الكفاء اللغوية المرغوبة.

إن المفردات عنصر من عناصر اللغة الهامّة بحيث تتضمن عليها المعاني واستخدام الكلمة في اللغوية من المتكلم نفسه أو من الكتاب. والشخص ستزيد له مهارته في اللغة إذا ازدادت مفرداته لأن كفاءة مهارة لغة الشخص متوفق على المفردات التى استوعب عليها.[١٥]

المفردات كما دكرات في القموس الإنجليزية الإندونيسية ألفها إيخول وساذلي هي قائمة الكلمة.[١٦] وفي اللغة الإنجيليزية سميت ب Vocebulary والمفردات عند بالاي بوستاكا هي قاءمة الكلمة ايضا.[١٧]

ب. أهمية المفردات

ويتعد نجاح المعلم في تدريس المفردات على عدة عوامل منها مفهومه للمقصود بتعليم المفردات، كيفية تقديها وفهمها لفلسفة الكتاب المقرر في تقديم المفردات وأخيرا طريقة تعليمها للدرسين.[١٨] المفردات دوهام في فهم أفكار وخبرات شخص منطوقة كانت أم مكتوبة[١٩] هذا دليل على أن ابتيعاب المفردات الشخص على المفردات دورهام في عملية اللغة في الحياة اليومية أو الأكاديمية.

---

١٣. محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية بلغات أخرى: أسسه–مداخله– طرق تدريسه، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥): ص.١٦١

[١٥] Ahmad Fuad Efendi, Metodelogi Pengajaran Bahasa Arab, Hlm: ٩٦

[١٦] Echol, Jhon M dan Hasan Sadzili, Kamus Inggris Indonesia, (Jakarta: Gramedia,١٩٩٨), Hlm ٦٣١.

[١٧] Tim, Kamus Bahasa Indonesia, (Jakarta: Balai Pustaka,١٩٩٧), Hlm ٢٤

١٧رشيد أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بها بلغات أخرى، (جامعة أم القراى، دون السنة)،صز٦١٥

[١٩] Depdukbud, Kurikulum Sekolah Menengah Tingkat Atas (SMA) Juklak Sistem Penilaian, (Jakarta: Dekdikbud), hlm ٢٤

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج. أنواع المفردات

هناك عدة تقسيمات للمفردات نعرض فيما يلي أكثرها شيتعا[٢٠] :

١- تقسيمها حسب المفردات اللغوية، وهي أربع أقسام:

أ) مفردات للفهم *(Understanding vocabulary)*، وهذه تنقسم إلى قسمين:

١. الاستماع هو مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتعلقاها من أحد المتحدثين.

٢. القراءة هي مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة.

ب)مفردات للكلام *(Speaking Vocabulary)* ، هذه تنقسم إلى قسمين أيضا:

١. عادية*(Informal)* هي مجموع الكلمة التي يستخدمها الفرد في حياته اليومية.

٢. موفقية *(Formal)* هي مجموع الكلمة التي يحتفظ بها الفرد ولا يستخدمها إلا في موقف معين أو عندما تكن له مناسبة.

ج) مفردات للكتابة *(Writing Vocabulary)* وهذه تنقسم إلى قسمين أيضا:

١.عادية *(Informal)* هي محموع الكلمة التي يستخدمها الفرد في الاتصال الكتابي الشخصي مثل أخذ مذاكرات وكتابة يوميات:

٢.موقفية *(Formal)* هي محموع الكلمة التي يستخدمها الفرد في اتصال الكتابي الرسمي مثل تقدم طلب للعمل.

د) مفردات كامنة *(Potential Vocabulary)* وكذالك تنقسم إلى قسمين:

---

[٢٠] رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعلم اللغة العربية للناطقين بها بلغات أخر ٢١٦-٢١٨.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١. سياقية (*Context*) هي مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق الذي وردت فيه.

٢. تحليلة، هي مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها استاذا إلى الصرفية كأن نر ما زيد عليها من حرف أو نقص.

٢- تقسيمها حسب المعنى

أ) كلمات المحتوى *(Context Vocabulary)*

هي مجموع المفردات الأساسية تشكل صلب الرسالة مثل الأسماء والأفعال.

ب) كلمات وظيفية *(Funtion word)*

هي مجموع المفردات التي ترتبط المفردات والجمل يسعان بها على إتمام الرسالة مثل حروف الجر والعطف وأدوات الإستفهام وأدوات الرباط بشكل عام.

ج) كلمات سعنقودية *(Cluster word)*

هي مجموع المفردات التي لاتنفل معنى معينا وهي مستقلة بذاتها وإنما تحتاج إلى كلمات أخرى تنتقل من خلالها إلى المستقل معنى خاص مثل رغب في هذه الكلمة تكون بمعنى أحب في قولنا رغب في تكون بمعنى انصر في قولنا رغب عن.

٣- تقسيمها حسب التخصيص

أ) كلمات خادمة *(Service Word)*

هي مجموع الكالمات العامة التي يستخدمها الفرد استعالها في موقف الحياة العادية أو استخداماتها الرسمية غير تخصيصية.

ب) كلمات تخصيصية *(Special Context Word)*

هي مجموع الكلمات التي تنقل معاني خاص أو تستخدم بكثرة في مجال معين، وتسمى ايضا بالكلمات الاستخدامية.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤- تقسيمها حسب الاستخدام

أ) كلمات نشيطة *(Active Word)*

هي مجموع الكلمات التي يؤثر الفرد استعمالها في الكلام أو في الكتابة أو حتي يسمعها أو يقرأها بكثرة.

ب) كلمات خاملة *(Passive Word)*

هي مجموع الكلمات التي يحتفظ الفرد بها في رصيدة اللغوي وإن لم يستعملها. وهذا النوع من المفردات يفهم دلالته واستخداماته عندما يظهر له على الصفحة المطبوعة أو يصل إلي سمعه.

ح. مفهوم تعليم المفردات

إن المفردات هي أدوات حملت المعنى كما أنها في وقت اخر كوسيلة للتفكير. لأن المتكلو يستطيع أن يفكر ثم يعبر ما خطر في باله وفكره بكلمات ما يريد. [٢١] والمفردات إحدى العناصر اللغوية التي ينبغي على متعلم اللغة العربية من الأجانب تعلمها ليحصل على الكفاءة اللغوية المرغوبة. إن المقردات عنصر اللغة العربية الهامة بحيث تتضمن عليها المعاني واستخدم الكلمات في اللغة من متكلم نفسه أو من الكتاب. والشخص ستزيد له مهارته. في اللغة إذا اوداد مفرداته لأن كفاءة مهارة لغة الشخص متوفق على المفردات التي استوعب عليها.[٢٢]

المفردات في اصطلاحا القاموس العام اللغة الإندونيسية هي قائمة الكلمات.[٢٣] ويعرف المفردات بقائمة الكلمات مع القوائد، بها تتركب وتتوحج في اللغة توحبدا.[٢٤] ويقدم اخر المفردات على أنها هي: (١) جمع الكلمة المضمونة

---

١٩ محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية بلغات اخر: أسسه-مداخله-طرق تدريسه، (مكة المكرمة: جامعة أم القر، ١٩٨٥) ص ١٦١

[٢٢] Ahmad, Fuad Efendi, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, hlm:٩٦

[٢٣] Purwadinata, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pistaka, ١٩٩٥, Hal ٥٧٢

[٢٤] Yuni Pertiwi, *Penggunaan Nyayian Sebagai Media Pengajaran Kosa Kata Siswa Kelas III SD Sendang*, (Tulungagung: JawaTimur: ١٩٨٤), hal٣٠

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

في لغة (٢) الكلمات التي يستوعبها النتكلم والكاتب، (٣) الكلمات المستخدمة في العلوم، (٤) قائمة المفردات المنطمة مع البانات الموجز مثل القاموس.[٢٥]

تعليم المفردات أو الكلمة العربية للتلاميد الأجانب هو أن يكون الطلاب قادرا علي ترجمة الكلمة وتحديد معني المفردات ونطقها السليم، وكذلك قدر تهم علي اسخدام الكلمة المناسبة في سياق الجملة السليم، لأنه لايفيد كثيرا حفظ الطلاب المفردات الكثير لكن لم بقدر على استخدامها، وبا لخاصحة في حياتهم اليومية، إذا أريد تقويم قدرة الطلاب لمعرفة قدرتهم اللغوية على المدر أن يعد البرنامج يمكن عليهم الإتصال بالعربية وبالتراكيب التي يسيطر عليهم ويسيطيع استخدامها بكفاءة.[٢٦]

ذ. أهداف تعليم المفردات

الغرض العام من تعليم المفردات اللغة العربية هو كمايلي:[٢٧]

١- تعريف المفردات الجديدة على الطلاب، وأما من خلال قراءة النص وكذلك فهم المسموع.

٢- تدريب الطلاب ليكونوا المفردات بنطق صحيح .

٣- فهم معنى المفردات، إما في الدلالات أو المعجمية، أو عند استخدامها في سياق جميل معني.

٤- قادرة على تقدير ووضع مفردات بالتغبير الشفهي (الكلم) والكتابة (الإنشاء) وفقا لسياقها الصحيح.

ليس الهدف من تعليم المفردات أن يتقن الطالب نطق أصواتها فحسب، أو فهم معنها مستقلة، أو معرفة طريقة الإشتقاق منها، أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح، إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات، هو أن يكون الطالب قادرا

---

[٢٥] Soedtjito, Kosakata Bahasa Insonesia, (Jakarta Gramedia:١٩٨٨), hlm٣٥

٦٤ رشيد أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير النت=اطقين بها منهجه وأسالبيه (مصر: إسسكو، ١٩٨٩)ص ١٩٤

[٢٧] Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif, (UIN Malang Press: ٢٠١١), ٦٣.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

كله، بالإضافة علي شئ آخر هو أن يكون قادرا على استخدام الكلمة المناسبة في السياق المناسب.[٢٨]

هـ. أنواع تعليم المفردات

دكتور مُحَمَّد على الخول يري بأن تعلم المفردات متنوعة، منها:[٢٩]

١) الإفراط في اللغة البسيطة

كان المعلم يشرح معاني الكلمات العربية في الدرس الجديدة. وكان في كل مرة يعطي كلمة عربية جديدة يشرح معنها بالغة الأنجليزية في هذه الحالة. ثم كان يطلب من الطالب أن يردّوا الكلمة العربية ومعنها الإنجليزية مرات.

٢) المعني و السياق

أراد المعلم أن يشرح معني كلمة جديدة. فاستخدام طريقة وضع الكلمة في جملة أو سياق.

٣) قائمة الكلمة

كتب المعلم جمع الكلمات الذي جديدة علي السبورة على شكل قائمة، فم أخد هذه الكلمات واحدة بعد الأخر.

٤) الأمثلة الحقيقة

المعلم كتابا أزرق اللون ورفعه عاليا وقال: هذا كتاب أحضر وكان هدف توضيح معنى كلمة (أحضر)، ولكنه استخدام من أجل ذلك كتابا لونه أزرق.

٥) كلمة متوالية

أردا المعلم أن يعلم طلابه مجموعة كلمات جديدة هي اسماء فصول السنة فوضعها الآتي: الصف، الشياء، الخريف، الربيع.

٦) الإصغار والتكرار

---

٢٦ الفوزان عبد الرحمن إبراهيم وزملاؤه، دروس الدورات لعلمي اللغوي العربية لغير الناطقين بها (الجانب النظري)، (مؤسسة للوقف الاسلامي، ١٤٣٤هـ)، ص ٤٥

٢٧ محمود على الخولي، تعليم اللغات حالا وتعلبقات، (دون المطبع: جامعة مالك سعود:دون السمة)، ص: ٣٣-٤٨

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

كان المعلم يدرس الكلمات الجديدة. ينطق الكلمة وواحدة فيعيد التلاميد من بعده. فقال لهم: لصغوا ولاتعيدوا من بعدي. فنطق وصغوا ولكنهم أعادوا وأصدر تعليما ته بالإصغاء دون الإعادة. ثم نطق فأصغوا، ولكنهم أعادوا. فغضب صاحبنا غضبا شديدا واستمر في حالة ضيق الأخر الدرس تقريبا.

٧) الكلمات في الجملة

شرح المعلم معاني الكلمات الجديدة بعد أن كتبها على السبورة واحدة بعد الأخرى. ثم يستعمل هذه الكلمات في جمل ولم يستخدمها التلاميد أنفسهم بل اكتفي المعلم بشرح معانيها.

٨) التعليم بالجملة

كتب المعلم سبع الكلمات على السبورة على شكل قائمة ثم شرح معانيها جميعا ثم استخدام كلا منها في جملة مفيدة.

٩) كلمات منعزل

كان المعلم يعلم الكلمات الجديدة. كان يطلب من التلاميد أن يكرروا الكلمة تكرر فرديا. وكان تكررا للكلمة وهي منغزلة أي دون أن تكون جزؤا من الجملة.

و. أسس اختيار المفردات

اللغة شئ كبير تعطيك نفسها، عليك أن تختار منها وتنتقي فما أساس اختيار المفردات في برنامج لتعليم العربية للناطقين بلغات اخرى. هناك مجموعة من الأسس نذكر فيما يلي أكثر ها انتشارا:

١- التواتر : *frequency* تفصل الكلمات شائغة الاستخدام علي غيرها، ما دامت منفقة معها في المعنى.

٢- التوزع أو المدى : *range* تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣- الألفة : *familiarity* تفصيل الكلمة التي تكون مألوفة عند الأفراد على الكملة المجهورة نادورة الاستخدام. فكلمة ((شمس)) تفصيل بلا شك على الكلمة ((ذكاء)) وإن كان متفقبن في المعنى.

٤- الأهمية : تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند الدارس على تلك الكلمة العامة التي قدلايحتاجها قليلا.

٥- العربية : تفضل الكلمة العربية على غيرها ويهذا المنطق يفضل تعليم الدراس كلمة ((الهاتف)) بدلا من التليفون. و((المذياع)) بدلا من الردايون. إذا لم توجه كلمة عربية تفضل الكلمة المعرفية مثل : على التليفون وأخيرا تأتي الكلمة الأجنبية التي لا مقابل لها في العربية، على أن تكتب بالطبع بالحرف العربية مثل ((فيديو))[٣٠].

ي. طريقة تعليم المفردات

١. الاستماع إلى الكلمة

هذا من قسم الثانى في تعليم المفردات للتلاميذ الأجينبية، لهم الفرصة ليسمعوا الكلمة من المدرس، إما مستقلا أو موقعهت في الجملة.

٢. نطق الكلمة

بعد إمثال الكلمة من المدرسة ويسعون جيدا، فللتلاميذ فرصة نطق ما سمعهم، لأن التجريبي المباشرة يساعد ذكر الكلمة كثيرة، ويمكن المعلم أن يستخدم أسلوب عرض المفردات التالية:

أ) أطلب من التلاميذ إلقاء نظرة على كل الصورة (إذا كان هناك صور) خصائصها.

ب) أطلب منهم التكيز على الصورة الأولى فقط.

ج) أنطق الكلمة ثلاثة مرات نطقا واضحا، بينما يسمع التلاميذ.

---

٢٨ رشيد أحمد طعية، تعليم العربية لغير الناطقين بها منهاجه وأساليبه (مصر : إسسكو، ١٩٨٩) ص. ١٩٥-١٩٦

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

د) أنطق الكلمة ثلاث مرات نطقا واضحا، وأطلب منهم الإعادة جماعيا بعد في كل مرة.

هـ) اختلر بعض التلاميذ لنطق الكلمة فرديا، وصوب أخطائهم.

٣. شرح المعنى الكلمة

في هذا المرحلة يشرح المدرس المعنى المفردات بقدر ما استطع بالأساليب التي سبق شرحها ويجتنب عن الترجمة إلا في الاختيار الأخيار.

٤. قراءة وكتابة الكلمة

يعد مرحلة الاستماع ونطق الكلمة وشرح المعنى ، يقرأ المدرس النص الذى يضمعه مع التلاميذ ثم يمتبه على السبورة. وبعد القراءة سيقوم التلاميذ بالقراؤة ويطالبهم المدرس ينطق السليم. وبالتالي كتب التلاميذ الكلمات المكتسبة، ويؤخر الكتابة من النطق لأن لابد تبدأ الكتابة إلا بعد أن يتم اكتساب المفردات شقويا.

٥. استخدام الكلمة في الحملة

يطلب المدرس من تلاميد تكوين جمل حول المفردات المكتسبة.

٦. يعطي المدرس بعض التمرينات التجربية لمراجعة العناصر المدرسة (مثل تكوين جمل أو إكمال أخرى بالمفردا

٧. (الجديدة) ويمكن مزجها مع بعض تدريبات الأنماط[٣١]

المبحث الثالث:استيعاب المفردات

أ. تعريف استيعاب المفردات

استيعاب من كلمة وعب – استوعب، بزيادة ثلاثة حرف اي اخده أجمع، تقول اوعب القوم: خرجوا كلامهم الى الغزو. واوعب القوم جلاء: لم يبق ببلادهم منهم احد، واوعب فلان في ماله: ذهب في إنفاقه كل مذهب،

٢٩ رحمن إبراهي، الإجهاد المعاصورة في تدريس اللغة العربية و اللغات الحياة الأخرى لغير الناطقين بها، (القاهرة: دار الفكر العربية: ١٩٨٧)، ص: ٢٨٥

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

واستيعاب واوعب الشئ: استأصله، واوعب الشئ في الشئ: ادخله فيه كله. لها معنى كثيرة، منها: سعة (*Capacity*) تعلم (*Study*)، فهم (*Comprehension, grasp full*). [٣٢] فالمراد هنا سيطرة او يقابلة بالإنجلبزية (*use commond is ability to do or*) القدرة على فعل الشئ أو استخدامه.[٣٣]

قال أحمد فواد ايفيدي أن المفردات هي إحد عومل أو عناصر اللغة التي يلز أن يقدروا عليه التلاميذ في تعلم اللغة الأجنبية لكن يستطيع أن يستعنلها للإتصال.[٣٤]

(المفردة هي مجموع الكلمات فب اللغة) المفردات هي عناصر اللغة وتعلمها مطلب اساسى من مطلب تعلم اللغة وشرط من شروط إجابتها.[٣٥] أمّا تعريف المفردات كما قالت اندانج رومانيسيه هي كمايلى:

أ. جمع الكلمات التي كانت في اللغة

ب. كثير الكلمات عند المتكلم أو الكاتب

ت. الكلمات يستخدم في مجل العلم

ج. ترتيب الكلمات في المعجم البسيطة والمنظمة[٣٦]

وقيل فب كتاب معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب أن مفردات اللغة التي يستعملها مؤلّف نعين أو فيئة معينة من المتخصصين.[٣٧] ومن السابقة، يلخص الباحث ان المفردات هي اللفظ او الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثير وتدل على المعنى، هي عنصر من عناصر اللغة.

ومن التعريفات يلخص الباحث أن استيعاب المفردات هي القدر على أن يستخدم المفردات أو الكلمة المنسبة في المكان المناسب وفي تعليم المفردات أن

---

٣٠ هانز فير، معجم اللغة العربية المعاصرة عربي– انكيزي، (بيروت، مكتة لبنان: ١٩٨)، ص.١٠٨١

[٣٣] Selly wehmein, Oxford Advanced learner's dictionary Current English,(Oxford University, ٢٠٠١), hlm ٢٤.

[٣٤] Ahmad Fuad Effendy, Metodologi Pengajaran, Hlm ٩٦.

٣٣ رشيد أحمد طعيمة ، تعليم العربية لغير الناطقين بها، ص.١٩٤

[٣٦] Endang Rumaningsih, Cermat dan Terampil Bahasa Indonesia (Semarang: Rasail Media Group, ٢٠١٢) Cet ١ hlm ٨-٩.

٣٥ وهبه مجدى وكامل المهندس. معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب (بيروت: لبنان مكتبة ١٩٨٣)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

يتعلم الطالب نطق حروغها، وفهم معناها مستقلة، ومعرفة طريقة الاشتقاق منها، ومجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح، فإن معاير الكفاءة غب تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادرا على هذا كله.

ب.تقويم استيعاب المفردات

يعرف البلوم عن التقويم يقوله مجموعة منظة من الأدلة التي تبين فيما إذا جرت بالفعل تغيرات على مجموعة التعلمين. مع تحديد مقادر أو درجة ذلك التغير على التلميد بمفردة.[٣٨]

إذا كان التقويم بفهومة العلم عملية مستمرة لتوجية مسار العملية التعليمية برمتها، فإنه في ضوء هذا المدلول بكون وظائف متعددة منها كمايلي:[٣٩]

١) التقويم يوجه التلاميد أثناء التعلم، فالتلاميد عادة يدرسون ما سيتم اختبار هم فيه، بل أنهم يدرسون بالطريقة التي تناسب أنواع الاختبار التي بعقد لهم. ومن هما يمكن أن يكون التقويم وسيلة جيدة لتوجية اهتمام المعلمين والتلاميد بالأهداف التي نسعى إليها.

٢) النقويم يوجه جهود المعلمين أثناء التدريس، فالمعلم عادة يسنخدم استرتجيات التدريس التي تناسب مع نوعية الاختبارات، ومعنى ذلك أن الاختبارات لو أكدت جوانب أخر بالأضافة إلى التذكير فإنه استراتجيات التدريس سيتم تطويعها وفقا لتلك الأهداف

٣) التقويم وسيلة فعالية لتقديم التغذية الراجعة، إذا تشير الدرسات إلى أن تقويم يساعد على التعريف على مدى تحقيق الأهداف التعليمية، كما أنه يساعد على تدعيم عملية التعليم والتعلم، وفقد تبين من تلك الدرسات أن معرفة التلاميد لدرجته في الإمتحان تساعد في تحسين أدائه في الإمتحان التالي.

---

٣٦ رشيد أحمد طعية، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطفيم بلغات أخر، ص ٢٢٧-٢٢٨

٣٧ اويل بحر الدين، مهارات التدريس محو إعداد مدرس اللغة العريسة الكفء، (مالانج: مطبعة جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلاية الحكومية: ٢٠٠٩) ص: ١٩٨-١٩٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤) التقويم يساعدفي اتخاذ القرارت التربوية، كالقبول بالمدرسة، وتحديد وضع الطالب، ونوع البرنمج الذي سيدرسه، وانقل في المرحلة إلى مرحلة، كما يفيد في اتخاذ القرارت التربوية المتعلقة بنحتوى المناهج والمواد التعلبمية، وأساليب التدريس،والتجارب، والتطوير التربوي، وفقا لما تسفر عنه نتائج تطبيق أدوات التقويم.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجيته

يستعمل الباحثة المدخل الكمي بمنهج تجربي لأن الباحثة تريد أن تعرف كيف عملية استخدام أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات بالمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج. في هذا البحث هو(*Pre-Experimental Design*) يتضمن هذا البحث فصل ثامنة "ج" بهدف فعالية أسلوب *Talking Stick*. وتستخدم الباحثة هنا البحث التجربي باستخدام اختبار قبلي واختبار بعدى.

منهج البحث One Group Pretest-Posttest Design

الجدول ١ . ٣ : المنهج التجريبي مع إجراء الإختبار القبلي و الإختبار البعدي

الإختبار القبلي (Pretest)	التجريبة (Treatment)	الإختبار البعدي (Postets)
O١	X	O٢

معلومات:

O١: الاختبار قبلي

X: تطبيق تجربية (أسلوب *Talking stick*)

O٢: الاختبار بعدي

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب.متغيرات البحث

كانت متغير البحث نوعين المتغير التابع(Variabel Dependent) والمتغير المستقل(variabel Idependent)[٤٠]. هناك متغيران في هذا البحث، المتغيرات المستقل هو العامل الذي نقيس على الموقف. ويسمى أيضا بالمتغير التجريبي. والمتغير التابع (Variabel Dependent) هو العامل الذي ينتج عن تأثير العامل الميستقل.

أما التغيير المستقبل في هذا البحث وهو أسلوب ، والمتغير االتابع في هذا البحث وهو استيعاب المفردات. وتحتاج الباحثة في هذا البحث المجموعة لتطبيق هذا أساليب. ويسمى أيضا العامل الناتج أو المتغير الناتج. العامل المستقل في هذه البحث هو تطبيق أسلوب *Talking Stick* وأما العامل التابع في هذا البحث هو استيعاب المفردات.

صورة ١علاقة بين المتغيرات

المتغير المستقل (Variabel Idependent)	المتعير التابع (Variabel Dependent)
أسلوب *Talking Stick* (X)	استيعاب المفردات(Y)

ج. مجتمع البحث وعينته

مجتمع هو مجموعات من الأفراد مع الجودة والاستيراد المحدد تماما. وأمّا عينة هي عدد والخصائص من المجتمع[٤١]. في هذه الحالة ، أخذ العينة باالعينة الهادف، يعني أخذ العينة بناء على اعتبار الأأفراد أو الباحثة و آراء أخرى

[٤٠] Muchlis Ansori, Buku Ajara Metedologi Penelitian Kuantitatif, (Surabaya: AUP, ٢٠٠٩), Hlm. ٩٢-٩٤

[٤١] Muchlis Ansori, Buku Ajara Metedologi Penelitian Kuantitatif, (Surabaya: AUP, ٢٠٠٩), Hlm. ٩٢-٩٤

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

سوغييونو مجتمع هي ولاية اجمال تكون من فاعل و موضع يملك جودة و خاصة، وضعه الباحثون لدراستها ثم استخلاص النتائج.

إن مجتمع البحث في هذا البحث جميع الطالبات في فصل الثامنة "ج" هم الطالبات بالمدرسة الهدايات المتوسطة الأسلامية كرنيع فساواران لامفنج.

من العام ٢٠٢١-٢٠٢٠. وعينة هذا البحث وهي من ٢٥ الطالبات في فصل "ج" وهم في المستوي الثامنة ٩١ الطلبة.

ح. البيانات ومصادرها

تستخدم الباحثة في هذا البحث مصادر البحث منها:

١) المصادر الأساسية

البيانات الأساسيّة هي البيانات التي يكتسب تحريرها من مصادرها لي لاحط ويستجيل في مدة أساسيّة البحث. وتأخذها الباحثة من عمليّة تعليميّة اللغة العربيّة في الفصل الثامنة "ج" في المدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج ٢٠٢١/ ٢٠٢٠. وهي نتيجة الإختبار من عمليّة تعليميتها وحصيل المعلومات من المقابلة.

٢) المصادر الثانوية

أمّا البيانات الثانوية هي البيانات المساعدة لتكميل البيانات الأساسيّة. وتأخذ الباحثة البيانات من معلمة اللغة العربية في مدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج ٢٠٢١/ ٢٠٢٠.

تصميم البحث التجريبي الذي يحتاج إلى البيانات الكميّة. البايانات الكمّية هي نتائج الإختبار من الطالبات. وكذلك البيانات من نتائج الملاحظة عن عملية التدريس. أما بيان.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج. أدوات و أسلوب جمع البيانات

أسلوب جمع البيانات هي الخطوة الساسي من البحث لأن الهدف من البحث أخد البيانات. دون أسلوب جمع البيانات فلا تستطيع الباحثة البيانات التي توفير شروط المعيار البيانات.[٤٢] ثم تحدد جودة البيانات بجودة آلة التي تأخدها البيانات.[٤٣]

وللحصول علي البيانات المحتاجة، تستخدم الباحثة في هذا البحث الأساليب الآتية:

١. الاختبار

أما الاختبار فهو مجموعة من الميرات (أسئلة شفوية أو تحريرية أو صور أو ال) أعدت بطريقة كمية أو كيفية. يستخدم الباحثة مصادر البيانات في هذا البحث باالاختبارين، هو الاختبار القبلي و الاختبار البعدي.

أ. الإختبار القبلى *(Pre-Test)*

يتم هذا الاختبار الاول في بداية تشغيل عملية التعليم. اهدف من هذا الاختبار القبلى هو القياس مستوى القدرة الأولية للطلاب قبل أو في بداية النشاط التعلم. النتائج التي حصل عليها الطلاب في الاختبار القبلى لاحقًا سيكون مرجعا ما إذا كانت هناك زيادة في قدرة الطلاب بعد عملية التعلم. يعني الذى أجره الباحثة لطلبة في أول مرة قبل عملية البحث لمعرفة استيعاب المفردات طلبة.

ب. الإختبار البعد *(Post-Test)*

يتم هذا الاختبار الأخير في عملية التعليم لقياس مستو القدرة الطلبة بعدي العلاج. يعني اختبار الذى أجراه الباحثة لطلبة بعد تقديم أسلوب *Talking Stick* لمعرفة استيعاب المفردات.

---

[٤٢] Sugiyono, Metode Penelitian Pendekatan Kuantitatif dan R&D, (Bandung: Alfabeta, ٢١٠), hlm: ٣٠٨

[٤٣] Sumadi Suryabrata, Metodologi Penelitian (Jakarta: Rajawali Press, ١٩٩٢), hlm ٨٤

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢. الملاحظة

الملاحظة هي وسيلة يستخدمها الانسان العادي في اكتساب لخبرته و المعلوماته حيث نجمع الخبراتنا من تشاهده أونستمع عنه.[٤٤] قال سوترسونوهادي (١٩٨٦) أن الملاحظة هي عملية التي تنتظم من عملية بيولوجي سيكولوجي. وفي هذا البحث بعملية التعليم المباشرة، لأن هذه طريقة للحصول علي البيانات ما تتعلق بما نظر الباحثة عن حال الطلبة في فصل ثامنة ، للعملية التعليم بتطبيق أسلوب التعليم *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات بمدرسة الهدايات المتوسطة الاسلامية كرنيع قساواران لامفنج لتكون فعالية.

وتكسب الباحثة هذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق بأنشطة الطلبة في عملية التعليم والتعلم خاصة في تعليم اللغة العربية في ترقية استبعاب المفردات بإستخدام *Talking Stick*. وتتمل هذه البيانات في استيجابة لطلبة في أثنا التعليم وحماستهم في عملية. والاتصال بين الباحثة والطلبة، والاتصال بين الطلبة في عملية التعليم و التعلم.

وتستخدم الباحثة أسلوب الملاحظة بتركيب حيث تكون الباحثة للملاحظة سلوك معين من خلال اتصاله بالأشخاص أو الأشياء التي تدرسها. هذا الملاحظة تجري قبل إجراء البحث وأثناءه وبعده. للحول على المعلومات المهمة في الميدان حول عملية التعليم. وههنامن توجيها الملاحظة ممايلى:

١) عملية تعليم المفردات في المدرسة الهدايات المتوسطة الاسلامية كرنيع لامفنع

٢) عملية تعليم المفردات باستخدام أسلوب *Talking Stick*

---

٥ ذوقان عبيدات البحث العلمي، (رياض: دار أساسية للنسر والتوزيع، ١٤١٦ هـ) ص: ١٤٦

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣. الوثائق

هذا الدراسة هو توثيق أساليب جمع البيانات لجمع وتحليل وثائق، على حد سواء وثائق مكتوبة وصور إليكترونية. وثائق وقفا لغرض و التركيز لهذه المشكلة. أن وثائق هي البحث والتجربي والتجميع و الحفظ والإتقان واستخدامها وتوفير المستندات.

واستخدام الباحثة في هذه الطريقة للحصول على المعلومات مكتوبة ملامح المدرسة، وهيكل تنظيمي للمدرسة، وعدد من معين والموظفين، وغيرها من البيانات المكتوبة المطلوبة في هذه الدراسة.

٤. المقابلة

تستخدم الباحثة المقابلة بتركيب لجمع البيانات عن أراء معلم اللغة العربية والطلبة في المدرسة الهدايات المتوسطة الاسلامية لامفنع عن تأثير في ترقية استيعاب المفردات لطلية الفصل الثامنة "ج" و قبلت الباحثة مع مدرسة فصل الثامنة "ج". تعبير المقابلة شفويا تقوم من خلالها الباحثة يجمع المعلومات والبيانات الشفوية، وهي أداة أساسية للحصول على المهلومات من خلال مصادلاها البشرية.

١) معلم اللغة العربية في الفصل الثامنة "ج"

٢) بعض الطلبة في الفصل الثامنة "ج"

الجدول ٣.٢ : أدوات و مصادر البيانات

الرقم	أدوات البحث	مصادر البيانات	البيانات
١	الملاحظة	الفصل الثامنة "ج"	عملية تعلم المفردات باستخدام أسلوب *Talking Stick*
٢	المقابلة	المعلم والطلاب	الأحوال عن الفصل والطلاب
٣	الإختبار	الطلاب	نتيجة الطلاب من الإختبار قبلي

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

			والإختبار البعدي

د. تحليل البيانات

لتحليل البيانات الكمية . تستخدم الباحثة التحليل الإحصائي. الأن تهدف هذه الدراسة إلى إختبار أهمية مقارنات بيانات من متغيرين . ذلك الفاصل الزمني ثم استخدام اختبار –T اختبارات عينتين. كما قال أحمد بدر : التحليل الأحصائي فهو يتضمن عملية المعينة والتي سبقت الإشارة إليها, أي إختبار جماعة صغيرة تمثل المجتمع الكبير المختارة منه.[٤٥]

البيانات بهذه البحث هي البيانات عن نتيجة تعلم الطلبة التى تتجلى من فرق المقياس المعدل حتى نختبر فروض البحث تؤخد مستو الدلالة الفروق في الماءة. ولمعرفة فعالية تعليم اللغة العربية في استيعاب المفردات بإستخدام أسلوب *Talking Stick*.وتحليل مستوى فروق نتيجة التعلم تقوم بالرمز الإحصائى إختبار "ت" *Test* التالي:

$$t = \frac{\frac{\sum x}{n}}{\frac{s}{\sqrt{n}}}$$

$\sum x$ = مجموع عدد الانحراف من نتائج المجموعة

S = مقياس الانحراف

N = عدد الطلبة

[٤٥] *Margono, Metode Penelitian Pendidikan* (Jakarta Rineka Cipta, ١٩٩٤), Hlm. ١٨١-١٨٥

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الجدول ٣.٣ : عن معاير النتيجة الطالبة في الاختبار

الرقم	المتقدير	فئات الدرجات	النسبة المئوية
١	ممتاز	٩١ – ١٠٠	٩١ – ١٠٠ %
٢	جيد جدا	٨١ – ٩٠	٨١ – ٩٠ %
٣	جيد	٧١ – ٨٠	٧١ – ٨٠ %
٤	مقبول	٦١ – ٧٠	٦١ – ٧٠ %
٥	ضعيف	٠٠ – ٦١	٠٠ – ٦١ %

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: لمحة عن مدرسة الهدايات متوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج

أ. أحوال المدرسة

اسم المدرسة : مدرسة الهديات المتوسطة الاسلامية عرنيع لامفنج

رقم المدرسة : ١٠٨١٦٩٠٣

حالة المدرسة : معتمد ب

العنوان : كرنيع، فساوارن لامفنج

رقم الهاتف : ٠٨١٢٧٢٢٠٣٠٦

المدينة : فيساواران

القرية : كرنيع

الولاية : سومترا، لامفنج

رئيس المدرسة : مرزوكي امين سرجانا

التربية النهائية : سرجانا

رئيس المؤسسة : كياهي الحج مُحَمَّد معصوم أبرار الماجستير

حالة الأرض : المملكات الدولية

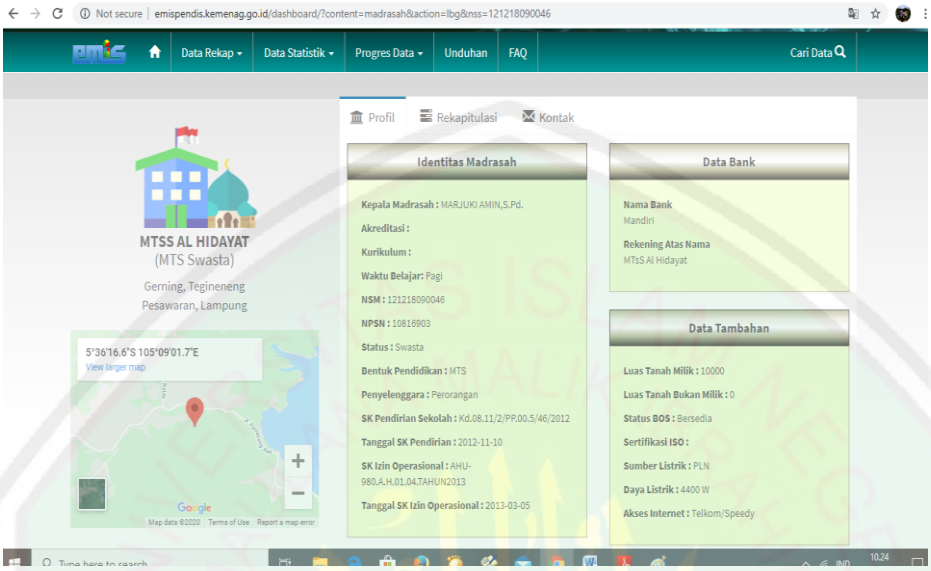
حالة المبناء : المملكات الدولية

واسع المبنى : ١٠٠٠٠ م^2

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب. الوقع الجغرافي

مدرسة الهدايات المتوسطة الاسلامية كرنيع فساواران لامفنج يقع في قرية كرنيع لامفنع، سومترى.



ث. أحوال الطلبة

أحوال الطلبة في المدرسة الهديات المتوسطة الاسلامية غرنيع لامفنع

الجدول ٤.١ : أحوال الطلبة

الرقم	السنة الدرايسية	فصل ١		فصل ٢		فصل ٣		المجموعة
		رجل	مرءة	رجل	مرءة	رجل	مرءة	
١	٢٠٢٠/٢٠١٩	٥٥	٥٤	٤٤	٤٧	٥١	٥٠	٣٠١
٢	٢٠١٩/٢٠١٨	٤٣	٤٣	٤٤	٤٥	١٤	١٢	٢١٠
٣	٢٠١٨/٢٠١٧	٣٥	٣٩	٤٩	٣٤	٣٩	٣٩	٢٤٥
٤	٢٠١٧/٢٠١٦	٣٥	٣٩	٤٩	٣٤	٣٩	٣٩	٢٤٥

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

من هذا الجدال بين أن عدد الطلبة سنة ٢٠١٩/٢٠٢٠ م في المدرسة "الهدايات" المتوسطة الإسلامية كرنيع فيساوارن لامفنج ثلاثمائة وحد طالبا، ثم في السنة ٢٠١٨/٢٠١٩ أن عدد مائتان وعشر طالبا، وأما سنة ٢٠١٧/٢٠١٨ أن عدد مائتان خمسة وأربعون طالبا، ثم أن عدد مائتان خمسة وأبعون طالبا.

ج. تاريخ المدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج

معهد الهدايات الاسلامي تأسيس كياي الحج أحمد أبرار أخوان في السنة ١٩٨٠م قي قرية غرنيع فيسواران لامفنج. الطلبة يأتون من مناطق مختلفة يعني لامفنع، وسومترى، وبعكولو، وجامبي، جوي شرقية، وجوي وسط وغير ذلك. وتزايد معهد الهدايات الاسلامية التي ينبيء مدرسة إبتدائية الاسلامية، ومدرسة متوسطة الاسلامية ومدرسة الثانوية الاسلامية. ومؤسسة مدرسة الهدايات المتواسطة الاسلامية غرنيع هي مؤسسة التعلم يتبع من معهد الهدايات الاسلامي وعنوانها في قرية غرنيع مدينة لامفنج.

١. المنهج والأنشطة التعليم اللغة العربية

تتبع مدرسة الهديات المتوسطة الاسلامية بمنهج ١٣ – k الجديدة. وكانت مدرسة الهديات المتوسطة الاسلامية غرنيع ألا وهي : الأنشطة اللغوية الإنجليزية والعربية وتحفيظ القرآن. وفي تخيير الطلبة التي يشترك فيها اختار معلم المدرسة باعتبار مناجزهم ومواهبهم إما من حالة التلاميذ نفسهم أو والديهم.

وأماتعليم اللغة العربية في هذه مدرسة خصوصا في مادة اللغة العربية أربعة ساعات في الأسبوع. والوسائل التعليمية المستخدمة المدرسة هي الكتاب أو أورق عمل الطلبة.

ح. أهداف المدرسة "الهدايات" المتوسطة الاسلامية لامفنج

١. يعلم عملية الاسلامي في الحياة اليومية
٢. القيام بأنشطة تعليمية مرحة وخلاقة ومبتكرة.
٣. تطوير وتحسين الأنشطة داخل وخارج المنهج.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤. تعزيز روح التعلم المستمر.

٥. تكوين أعضاء المدرسة الذين يهتمون بالبيئة.

خ. الرؤيا مدرسة "الهديات" المتوسطة الاسلامية لامفنع

١. الإنجازات المحققة في المجالات الأكاديمية وغير الأكاديمية.

٢. تحقيق خريجين بخصائص تحصيلية في IMTAQ والعلوم والتكنولوجيا

٣. تحقيق منهج مدرسي كامل وحديث وتطلعي.

٤. تحقيق معيار عملية التعلم الفعال والكفء

٥. تحقيق المرافق التعليمية ومعايير البنية التحتية الملائمة

٦. تحقيق معايير أعضاء هيئة التدريس والتعليم

٧. تحقيق معايير إدارة التعليم

٨. تحقيق معايير التقويم التربوي

٩. تحقيق رفع تكاليف التعليم المناس

١٠. تحقيق ثقافة الجودة في المدارس

١١. خلق بيئة مدرسية مريحة وآمنة ومظللة وجميلة ونظيفة وصحية

ح. البعثة مدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية غرنيع لامفنج

١. ممارسة تعاليم الدين الإسلامي في الحياة اليومية

٢. تطبيق تعليم التربية الإسلامية المبتكرة

٣. تطوير وتحسين الأنشطة داخل وخارج المناهج الدراسية

٤. تعزيز روح التعلم المستمر.

٥. تكوين أعضاء في المدرسة يهتمون بالبيئة.

المبحث الثاني: عرض البيانات وتحليلها

١. عرض البيانات عن الملاحظة

قبل إجراء البحث ذهبت الباحثة إلى المدرسة الهدايات المتواسطة الاسلامية كرنيع لامفنج في التاريخ ٢٧ يوليو ٢٠٢٠ . لإعطاء الرسالة إلى

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

رئسية المدرسة ولطلب الإستأذان إلى أستادة معونة كا المدرسة الحقيقية في هذه المادة. وتتحدث الباحثة عما يتعلق بالموضوع البحث، وقامت الباحثة بداية في ملاحظة مع مدرسة في التاريخ ٢٧ يوليو ٢٠٢٠ م.

في تاريخ قامت الباحثة مع المدرسة الفصل الثامنة "ج". وأهدافه لجمع المعلومات التي تتعلق بعملية التعليم والتعلم من قبل. محاولة نيل البيانات أولا قبل قيام البحث بقيام الملاحظة. من محصلة الملاحظة الأولى ينال أن نتيجة تعليم الطالبات سفل وفي فهم اللغة العربية هناك كثيرة من نقص كمايلي:

١. استخدام الطريقة والوسيلة التقليدية
٢. نقص فهم الطالبات عن اللغة العربية وبالخاص في استيعاب المفردات
٣. نقص المفردات اللغة العربية ونقص ممارستها

يحتاج إلى الإصلاح في عملية تعليم اللغة العربية وهو باستخدام أسلوب *Talking Stick*، يرجو أينمي حماسة الطالبات في تعليم اللغة العربية وبالخاص تعليم المفردات.

أجري هذا البحث في المدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع لامفنج، بمجتمع البحث الطالبات في الفصل الثامنة الذي يقسمون على ثلاث فصول وهي فصل "أ" وفصل "ب" وفصل "ج". وأخدت الباحثة الفصل "ج" والعدد ٢٥ طالبا.

في هذا البحث تقدمت الباحثة تحليل البيانات ونتيجتها في فعالية أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات في الفصل الثامنة "ج" بمدرسة الهدايات الاسلامية غرنيع فساواران لامفنج وعلى الترتيب التالي تكون نتيجة عرض البيانات على حسب نتيجة الاختبارين. هم اختبار القبلي والبعدى.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أ. **عملية استخدام أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات**

١. في اللقاء الأول

في اللقاء الأول قانت الباحثة بالإختبار القبلي تحريريا في الفصل الثامنة "ج" في المدرسة الهدايات المتوسطة الاسلامية غرنيع فساواران لامفنج. بدأت الباحثة لتعليم في يوم الأربعاء التاريخ ٢٩ يوليو ٢٠٢٠ م.

المقدمة أن تقوم المعلمة بالتعليم تفشي السلام إلى الطلبة باللغة الهدف. وكان عدد الطلبة ٢٥ طالبا. ثم تأمر المعلمة أن تقرأو الدعاء قبل التدريس جماعة فقرأوا جماعة بصوة مرتفع ويشترك كلهن في قراءة الدعاء. وبعد أن انتهن من قراءة الدعاء تسأل المعلمة عن أحوال كيف حالكم؟ ثم تجبن بخير والحمدلله.

وبعد ذلك حاولت المدرسة أن تجعل الطلبة لديهم دافعية كافية وأهمية فهم اللغة العربية لهم بإعطاء التوجيهات والمعلومات ما يحفز أنفسهم لمحبة اللغة العربية.

قبل عمل الاختبار اعطعت الباحثة التشجيع والطلاب يسمعون جيدا ثم يعمل الإختبار بالحماسة. والوقت الأختبار قبلي ٢٥ دقيقة، ثم قامت الباحثة بالعملية الأول يعني التعارف والتعريف واحدا فواحد منهم.

في نشاط الأول قامت الباحثة بما يلي:

١- في البداية تلقي الباحثة السلام والتحيات إلى جميع الطلبة السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، والبدية يقراءة البسملة

٢- ويلقى الباحثة بقولها صباح الخير، ويجب الطلبة صباح النور.

٣- قراءة كشف الخضور الطلبة في فصل ثامنة "ج".

في نشاط الرئيسي قامت الباحثة بما يلي:

١- تبدأ الباحثة لتعارف والتعريف واحدا فواحدا منهم.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢- شرحت الباحثة عن الأهداف البحث ويعرف أهداف التعليم إلى الطالبات

٣- ثم الاختبارا القبلي لجميع الطلبة

في نشاط الآخر قامت الباحثة بما يلي:

١- ثم نختم الباحثة بقرأة الحمدلة

٢- قامت الباحثة لتشكر إلى الطلبة

٣- السلام

وفي الاختتام، تدريب المعلمة لطالبات على نطق الكالمة الدروسة جماعة وثل كل الأوامر التي القاها المعلمة مرة أخرو ودعا الطالبات عسى أن يكونوا بصحة حتى تستطعوا أن يحضوروا في المرة القادمة واختتم بإلى اللقاء والسلام عليكم ورحمة الله وبركاتة.

٢. في اللقاء الثاني

في اللقاء الثاني في فصل الثامنة "ج" بمدرسة الهدايات المتوسطة الاسلامية كرنيع فساواران لامفنج. بدأت الباحثة لتعليم في يوم الأحد التاريخ ٢ أغوستس سنة ٢٠٢٠م.

والموضوع الدرس في هذا اللقاء هو الساعة. بأسلوب *Talking Stick* ومدى الحصة ١٢٠ دقائق. أما إجراءت التعليم فتكون من النشاط الأول والنشاط الريئسي والنشاط الأخر.

في النشاط الأول قامت الباحثة بما يلي:

١- في البداية تلفقي المعلمة السلام والتحيات إلى جميع الطلبة، السلام عليكم ورحمة الله وبركته، والبداية بقراءة البسملة.

٢- يلقى الباحثة بقولها صباح الخير، ويجب الطلبة بقولهم صباح النور.

٣- قراءت كشف الخضور الطلبة في فصل الثامنة"ج"

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

في نشاط الرئيسي قامت الباحثة بما يلي:

١- قسمت الباحثة أربعة مجموعة

٢- بدأت الباحثة بالتعليم في الموضوع "الساعة"

٣- شرحت الباحثة المادة عن الساعة

٤- ثم سأل إلى الطلبة من الذي لايفهم

٥- شرحت الباحثة عن أسلوب *Talking Stick* وكيفية تعليمها

أسلوب التعليم *Talking Stick* هي يتم تنفيذ طريقة التعليم بمساعدة عصا ، وعلى كل من يحمل العصا أن يجيب على أسئلة المعلم بعد أن يتعلم الطلبة المادة

٦- وتقسم المعلمة ٤ فروق وكل فرقة يتكون من ٥-٦ طلبة.

وبعد قسمت الى بعض مجموعة ثم يتم توزيع العصا على كل المجموع يتم إعطاء حافز مع عدة أسئلة عن المادة، في وقت الأولى يتم طرح سؤال على كل الفرقة. ثم نستمر أن نستخدم عصا وتمرر لكل مجموعة وقم بغناء كل مجموعة، عند ما توقف الغناء، تلقي الطالبات الذى يحمل العصا سؤالا من معلم. يتم بعد ذلك إلقاء الطالبات الذي لايستطيعون الإجابة على الأسئلة في مجموعة أخر.

٧- فرقت المعلمة من الفرقة إلى فرقة

٨- ثم إختبار البعدي لجميع الطالبات في وقت ٢٠ دقائق

الرقم	الفرق الأولى	الرقم	الفرق الثانية
١	لينا مرأة النفيسة	١	أليئة الرحمة
٢	نفيعة الحكمة	٢	علية ذلفة السعدة
٣	رويا ديبا شفوانا	٣	ألسيبان نور عزيزة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤	انتان دانو اوليا رحمة	٤	ألفي نور فديلة
٥	نبيلة خير النساء	٥	أوليا سكينة
٦	ميغ ميئسا لستيياني	٦	نوف جولييان

الرقم	فرقة الثالثة	الرقم	فرقة الرابعة
١	ليلي فوزية	١	ايكا فرتيوي
٢	رسكا ليلي نور	٢	رحمي نديلا فوتري
٣	أديا ليغينا أوتامي	٣	اشيفؤل ليلة الفتري
٤	مفتح الإنية	٤	رحمواتي
٥	أوليا ديس أمندا	٥	رسمي إزة الردكة
٦	نور أيو أفيفة	٦	أفر حفظة شمي
٧	فيتا لوكا		

قي نشط الآخر قامت الباحثة بما يلي:

١- ثم نختم الباحثة بالحمدلة

٢- قامت الباحثة لتشكر إلي الطلبة

٣- السلام

في للقاء الثان يحول الطالبات في عملية التعليم، هم يهتمون ويسمعون ولايمزح مع الآخر. وهم يستطيعون أن يجب الأسئلة المعينة من الباحثة. قامت الباحثة بالأختبار البعدي في يوم الأحد ٢ أغسطس ٢٠٢٠ بهذه الإختبار تريد الباحثة لمعرفة كفاءة الطلاب بعد علمت الباحثة تعليم اللغة العربية.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب. فعالية أسلوب *Talking stick* في ترقية استيعاب المفردات السياقي *(Context)* بمدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج

الباحثة تقدم تحليل البيانات ونتيجتها في استخدام أسلوب *talking stick* لطالبات المدرسة الهدايات المتوسطة الاسلامية كرنيع فساواران لامفنج للعام الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٠ في الترتيب يكون نتيجة عرض البيانات ال اختبار (الاختبار القيلي والاختبار البعدي) للفصل الاختبارالقبلي ثم تجربية والأخر الاختبار البعدي.

١- نتائج الاختبار القبلى

الجدول ٤.٢ : نتائج الإختبار القيلي

الرقم	الإسم	الاختبار القبلي	التقدير
١	أديا ليغينا أوتمي	٦٠	ضعيف
٢	أفرا حفظ شمي	٦٥	مقبول
٣	ألأة رحمة	٨٠	جيد
٤	ألسيينا نور عزيزة	٥٠	ضعيف
٥	أشفأل ليلة فطري	٨٠	جيد
٦	أتييا ذولفتزي سعدة	٨٠	جيد
٧	أوليا ديسا أمندا	٧٠	مقبول
٨	أوليا سكينة	٧٥	جيد
٩	كلوديا فتالوك	٥٠	ضعيف
١٠	إيكا فرتيوي	٦٠	ضعيف
١١	إنتان دنو أوليا رحمة	٦٠	ضعيف
١٢	ليلا فوزية	٧٠	مقبول

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١٣	لينا مرأة نفيسة	٥٠	ضعيف
١٤	ميغ ميئش ليتيياني	٧٠	مقبول
١٥	مفتاح الإنية	٧٠	مقبول
١٦	نبيلة الخير الناس	٧٠	مقبول
١٧	نفيأة الحكمة	٨٥	جيد جدا
١٨	نوف جلييانا	٧٠	مقبول
١٩	نور أيو عفيفة تيكار	٣٥	ضعيف
٢٠	رحمواتي	٧٠	مقبول
٢١	ريا ديبا شوانا	٧٠	مقبول
٢٢	رسكا ليلي نور	٥٥	ضعيف
٢٣	رسما إيزة الرادكة	٦٠	ضعيف
٢٤	ألفي نور فديلة	٦٥	ضعيف
٢٥	رحمة نديلة فتري	٥٠	ضعيف
المعدلة		٦٤,٨	

فمن نتائج هذا الاختبار القبلي، ظهر أن الطلبة نالو الدرجة المعدلة و٦٤,٨ أما الطلبة في وفي مستوي جيد جدا –١ في مستوى جيد –٤ في مستوى مقبول – ٨ وفي مستوى ضعيف – ١٢ ومن هنا فإن قدرتهم الطلبة على استيعاب المفردات الموجه بصفة اغلية مقبول وضعيف.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢- نتائج الاختبار البعدي

الجدول٤.٣ : نتائج الاختبار البعدي

الرقم	الإسم	الاختبار البعدي	التقدير
١	أديا ليغينا أوتمي	٩٠	جيد جدا
٢	أفرا حفظ شمي	٩٠	جيد جدا
٣	ألأة رحمة	٨٠	جيد
٤	ألسيينا نور عزيزة	٧٠	مقبول
٥	أشفأل ليلة فطري	٨٠	جيد
٦	أتييا ذلفتز سعدة	٨٥	جيد جدا
٧	أوليا ديسا أمندا	٨٥	جيد جدا
٨	أوليا سكينة	٨٠	جيد
٩	كلوديا فتالوك	٧٥	جيد
١٠	إيك فرتيوي	٨٠	جيد
١١	إنتان دنو أوليا رحمة	٧٠	مقبول
١٢	ليلا فوزية	٨٠	جيد
١٣	لينا مرأة نفيسة	٧٠	مقبول
١٤	ميغ ميئش ليتييانى	٧٥	جيد
١٥	مفتاح الإنية	٧٥	جيد
١٦	نبيلة الخير الناس	٧٠	مقبول
١٧	نفأة الحكمة	٩٠	جيد جدا
١٨	نوف جلييانا	٧٥	ضعيف

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

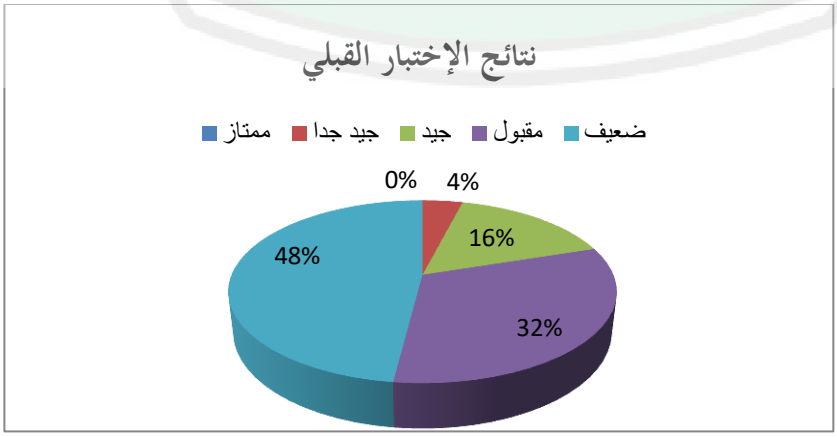
١٩	نور أيو عفيفة تيكار	٧٠	مقبول
٢٠	رحمواتي	١٠٠	ممتاز
٢١	ريا ديبا شوانا	٩٠	جيد جدا
٢٢	رسكا ليلي نور	٧٥	جيد
٢٣	رسما إيزة الرادكة	٧٠	مقبول
٢٤	ألفي نور فديلة	٩٠	جيد جدا
٢٥	رحمة نديلة فوتري	٧٥	جيد
المعدلة		٧٩,٦	

فمن نتائج هذا الاختيار البعدي، ظهر الطلبة نالوا الدرجة المعدل ٧٩,٦ أما الطلبة في مستوى ممتاز –١ وفي مستوى جيد جدا –٧ وفي مستوى جيد – ١١ في مستوى مقبول – ٦ ومن هنا فإن قدرتم ا على إستيعاب المفردات بصفة اغلية جيد.

ج. مقارنة نتائج الإختبار القبلي والإختبار البعدي

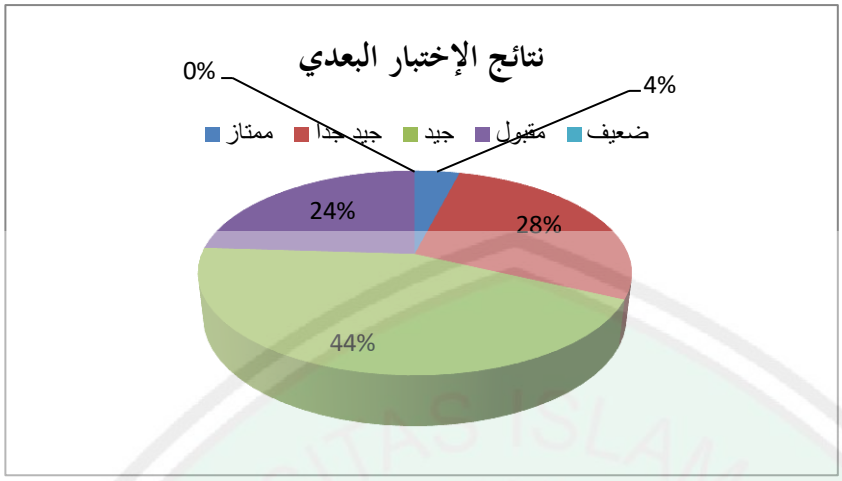
وبعد شرحت الباحثة نتائج الإختبار القبلي والبعدي ، فقدم الباحثة المقارنة بين اختبار القبلي والبعدي لتلك المجموعة. والمقارنة كما يلي:

الجدول ٤.٤ : نتائج الإختبار القبلي



CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الجدول ٤.٥ : نتائج الإختيار القبلي



الجدول٤.٦ : مقارنة نتائج الإختبار القبلي والبعدي

الرقم	النتيجة	المستوى	الإختبار القبلي		الإختبار البعدي	
			عدد الطلبة	النسبة المئوية	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	ممتاز	٩١-١٠٠	٠	٠%	١	٤%
٢	جيد جدا	٨١ – ٩٠	١	٤%	٧	٢٨%
٣	جيد	٧١ – ٨٠	٤	١٦%	١١	٤٤%
٤	مقبول	٦١ – ٧٠	٨	٣٢%	٦	٢٤%
٥	ضعيف	٠ – ٦١	١٢	٤٨%	٠	٠%
العدد			٢٥	١٠٠%	٢٥	١٠٠%

وبالنسبة إلي بيان المقرنة بين الاختبار القبلي والبعدي فظهر أن في الاختبار القبلي ٤٨% من الطلبة في مستوي ضعيف، و ٣٢% في مستوي مقبول، و١٦% من الطلبة في مستوي جيد، و٤% من الطلبة في مستوي جيد جدا، و٠% من الطلبة في مستوي ممتاز. وأما في

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الاختبار البعدي ظهر أن ٠% في مستوي ضعيف، و٢٤% من الطلبة في مستوي مقبول، و٤٤% من الطلبة في مستوي جيد، و ٢٨% منهم في مستوي جيد. جدا،٤% من الطلبة في مستوي ممتاز. وهذا البيان يعني أن نتيجة الاختبار البعدي أكبر من نتيجة الاختبار القبلي.

الجدول ٤.٧ : مقارنة نتائج الاختبار القبلي والبعدي

الرقم	اسم الطالبات	الإختبار القبلي	الإختبار البعدي
١	أديا ليغينا أوتمي	٦٠	٩٠
٢	أفرا حفظ شمي	٦٥	٩٠
٣	ألأة رحمة	٨٠	٨٠
٤	ألسيينا نور عزيزة	٥٠	٧٠
٥	أشفأل ليلة فطري	٨٠	٨٠
٦	أتييا ذلفتز سعدة	٨٠	٨٥
٧	أوليا ديسا أمندا	٧٠	٨٥
٨	أوليا سكينة	٧٥	٨٠
٩	كلوديا فتالوك	٥٠	٧٥
١٠	إيك فرتيوي	٦٠	٨٠
١١	إنتان دنو أوليا رحمة	٦٠	٧٠
١٢	ليلا فوزية	٧٠	٨٠
١٣	لينا مرأة نفيسة	٥٠	٧٠
١٤	ميغ ميئش ليتييايي	٧٠	٧٥
١٥	مفتاح الإنية	٧٠	٧٥

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١٦	نبيلة الخير الناس	٧٠	٧٠
١٧	نفأة الحكمة	٨٥	٩٠
١٨	نوفا جليبانا	٧٠	٧٥
١٩	نور أيو عفيفة تيكار	٣٥	٧٠
٢٠	رحمواتي	٧٠	١٠٠
٢١	ريا ديبا شوانا	٧٠	٩٠
٢٢	رسكا ليلي نور	٥٥	٧٥
٢٣	رسما إيزة الرادكة	٦٠	٧٠
٢٤	ألفي نور فديلة	٦٥	٩٠
٢٥	رحمة نديلة فوتري	٥٠	٧٥
المجموع		١٦٢٠	١٩٩٠
العدلة		٦٤,٨	٧٩,٦

ظهر من الجدول السابق ان نتائج الإختبار البعدي= ١٩٩٠، أكبر من نتائج الإختبار القبلي = ١٦٢٠

٢. عرض تحليل البيانات عن الاختبارين بالإختبار الإحصائ (uji T)

نتائج عدد الانحراف و عدد الانحرف المبع من المجموعتين وبعد مقارنة نتائج الإختبار لبعدي بين المجموعة الضابطة والتجريبية فشرحت الباحثة بتقديم نتائج عدد الأنحرف و عدد الأنحرف المربع من الجموعتين. وهي كما يلي:

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الجدول٤.٨ : نتائج عدد الانحراف وعدد الانراف المربع من المجموعة

الرقم	x١	x٢	(x)	x²
١	٦٠	٩٠	٣٠	٩٠٠
٢	٦٥	٩٠	٢٥	٦٢٥
٣	٨٠	٨٠	٠	٠
٤	٥٠	٧٠	٢٠	٤٠٠
٥	٨٠	٨٠	٠	٠
٦	٨٠	٨٥	٥	٢٥
٧	٧٠	٨٥	١٥	٢٢٥
٨	٧٥	٨٠	٥	٢٥
٩	٥٠	٧٥	٢٥	٦٢٥
١٠	٦٠	٨٠	٢٠	٤٠٠
١١	٦٠	٧٠	١٠	١٠٠
١٢	٧٠	٨٠	١٠	١٠٠
١٣	٥٠	٧٠	٢٠	٤٠٠
١٤	٧٠	٧٥	٥	٢٥
١٥	٧٠	٧٥	٥	٢٥

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١٦	٧٠	٧٠	٠	٠
١٧	٨٥	٩٠	٥	٢٥
١٨	٧٠	٧٥	٥	٢٥
١٩	٣٥	٧٠	٣٥	١٢٢٥
٢٠	٧٠	١٠٠	٣٠	٩٠٠
٢١	٧٠	٩٠	٢٠	٤٠٠
٢٢	٥٥	٧٥	٢٠	٤٠٠
٢٣	٦٠	٧٠	١٠	١٠٠
٢٤	٦٥	٩٠	٢٥	٦٢٥
٢٥	٥٠	٧٥	٢٥	٦٢٥
المجموع	١٦٢٠	١٩٩٠	٣٧٠	٨٢٠٠
N			$\sum x$	$\sum x^2$

وفيما يلي توضيح ما في الجدول السابق:

X_1= نتائج الإختبار القبلي من المجموعة

X_2=نتائج الإختبار البعدي القبلي من المجموعة

(x) =عدد الانحراف من نتائج المجموعة

x^2 = عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة

$\sum x$ = مجموع عدد الانحراف من نتائج المجموعة

$\sum x^2$ =مجموع عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة

N = عدد الطلبة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

بعد توضح الجدول السابق، تلخص الباحثة بعرض النتائج الاتية وهي مجموع عدد الانحراف المربع من المجموعة ، وهي كما في هذا الجدول:

الجدول ٩. ٤: مجموع عدد الانحراف المربع من المجموعة

المجموعة

المجمةعة عدد الانحراف	عدد الانحراف المربع
$\sum X$	$\sum X^2$
٣٧٠	٨٢٠٠

$$M = \frac{\sum x}{n}$$

$$= \frac{٣٧٠}{٢٥}$$

$$= ١٤,٨$$

$$S = \sqrt{\frac{١}{n-١}\left\{\sum D^{٢} - \frac{(\sum D)^{٢}}{n}\right\}}$$

$$S = \sqrt{\frac{١}{٢٥-١}\left\{٨٢٠٠ - \frac{(٣٧٠)^{٢}}{٢٥}\right\}}$$

$$S = \sqrt{\frac{١}{٢٤}\{٨٢٠٠ - ٥٤٧٦\}}$$

$$S = \sqrt{\frac{١}{٢٤}\{٢٧٢٤\}}$$

$$S = \sqrt{١١٣,٥}$$

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

$= ١٠,٦٥$

$$t = \frac{\frac{\sum x}{n}}{\frac{s}{\sqrt{n}}}$$

$$t = \frac{\frac{٣٧٠}{٢٥}}{\frac{١٠,٦٥}{\sqrt{٢٥}}}$$

$$t = \frac{١٤,٨}{\frac{١٠,٦٥}{\sqrt{٢٥}}}$$

$$t = \frac{١٤,٨}{٢,١٣}$$

$$t = ٦,٩٤٨$$

$$Df = N - 2$$

$$= ٢٥ - ٢$$

$$= ٢٣$$

$$\mathbf{TS\ 0,05 = 0,3961}$$

$$\mathbf{0,3961 > 6,948}$$

من جدول السابق وجد الباحثة أن النتيجة t الإحصائي = ٦,٩٤٨ انطلاقا بهده النتيجة في القائمة الحرية (degree of freedom) من t-table أن النتيجة في التقدير المعنوي ٥% = ٠,٣٩٦١

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

$\mathbf{H_0}$ = ليس الاختلاق قيمة بين استخدام القبلي والبعدي أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات

$\mathbf{H_1}$ = كان الاختلاف قيمة بين استخدام القبلي والبعدي سلوب Talking Stick في ترقية استيعاب المفردات

ونتيجة القرار علي أساس :

ونتيجة t الاحصائي = ٦,٩٤٨ وهذه النتيجة التقدير المعنوي ٥% = ٠,٣٩٦١ أن هذه مقبول، لذلك يستطيع أن ينتاج أنّ $\mathbf{H_1}$ مقبول و $\mathbf{H_0}$ مردود. وهذا تدل على أن هناك ترقية النتيجة وهناك المقرنة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي الذي تستخدم أسلوب*Talking Stick* . وهذه بمعني استخدام أسلوب *Talking Stick* لاستيعاب المفردات في مدرسة الهدايات المتوسطة الاسلامية لامفنج فعالة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

وعلى البيانات وتحليلها السابقة عن ترقية استيعاب المفردات باستخدام أسلوب *Talking Stick* في مدرسة الهدايات المتوسطة الاسلامية با لامفنج، وبهذا الباب ستشرح الباحثة عن عملية استخدام أسلوب *Talking Stick* في تعليم اللغة العربية وفعاليتها في ترقية استيعاب المفردات، أن تقديم نتائج البحث كمايلي:

أ. عملية استخدام أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات بمدرسة الهدايات المتوسطة الأسلامية كرنيع فساواران لامفنج

قد قام هذا البحث في المدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية غرنيع لامفنج. أن مجتمع هذا البحث يعني الطلبة في الفصل الثامنة وبعينة ٢٥ طالبا. كانت الباحثة قامث بهذا البحث بإ جراءت على الثانية لقاء، لكل لقاء حصتان. ولكل حصة أربعة وعشرون دقيقة. وفي أول لقاء يعني الإختبار القبلى. وفي للقاء الثاني الباحثة تستخدم أسلوب *Talking Stick* . فهذا عملية باستخدام أسلوب *Talking Stick* كمايلي:

١. الباحثة تنقسم إلى خمسة مجموعا يتكون من خمسة أو أربعة أشخص
٢. التعريف عن أسلوب تعليم *talking stick*
٣. توريع القرطس المحتوي على مادة للدراس ثم شرة محتوي المادة
٤. تأمر الباحثة لطلبة أن يستمعوها جيدا ويكرروا بها
٥. يعطي الفرصة لحفظ المفردات ثم فتحت السؤال والجواب
٦. ثم تطبيق التعليم باستخدام أسلوب *talking stick*

بالنظري إلى الملاحظة التعليم باستخدام أسلوب تعليم *talking stick* يشعرون الطلبة الحماسة لأنهم ينلون الطريقة الجديدة ويمكن أن يقال يستطيعون في

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المستوي المتوسط. وبالنظري بعد مقابلة من بعض الطلبة بعد تعليمه باستخدام أسلوب تعليم *talking stick* واسمها ألفي نور فديلة وقالتها أشعر بالفراحة في تعليم اللغة العربية باستخدام هذا أسلوب لأن هذا الطريقة لاتجعل ملل وزيادة الحماسة في تعليم اللغة العربية، لاسيما لترقية استيعاب المفردات.[٤٦]

وكذلك مقابلة بالتلميدة اسمها رحماوتي ، وقالتها أنا أشعر بالفراحة باستخدام هذا أسلوب التعليم أن ترقي المفردات خصصا في المادة الساعة، وأشعر بالحماسة ولا أشعر يالنعاس، ثم مقابلة بالتلميدة اسمها نافعة الحكمة وقلتها " أنا أ شعر بالفراحة باستخدام هذا أسلوب لأنها قبلها أن مدرسة لم يستخدم الطريقة أو أساليب في تعليم اللغة العربية، ولا أشعر بالملل حين تعليم اللغة العربية.

والمقابلة مع مدرسة معونة كالمعلمة الحقيقية في هذه المادة، وقالتها[٤٧] " أن التعليم اللغة العربية قد يكون أحسن ،لمتستخدم طريقة أو أسلوب التعليم المتنوعة. بل قد استخدام بالطريقة الغناء ثم لتحفظ مفردات واحدا فواحدا.

ب. فعالية أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات السياقي *(Context)* بمدرسة الهدايات المتوسطة الأسلامية كرنيع فساواران لامفنج

في هذا البحث هناك فعالية أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات ***(Context)*** في المدرسة الهدايات المتواسطة الإسلامية غرنيع لامفنج. بدليلها أن نتيجة الطلبة أعلى بعد تطبيق هذه أسلوب. أن نتيجة t- الإحصائي = ٦,٩٤٨ وهي أكبر من النتيجة التقدير المعنوي ٥% = ٠,٣٩٦١ وذلك بمعنى أن $\mathbf{H_1}$ مقبول أي فرض البحث المقبول.

اعتمادا على البيانات السابقة، ظهرت فعالية أسلوب *Talking Stick* من نتائج الاختبار القبلي قبل تطبيق هذه أسلوب وبعدها. كان أسلوب *Talking Stick* لها دور

[٤٦] مقابلة ٣ اعويتس ٢٠٢٠
[٤٧] مقابلة مع مدرسة ٣ اغوستس ٢٠٢٠

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

فعالة لترقية استيعاب المفردات في المدرسة الهدايات المتواسطة الإسلامية غرنيع لامفنج.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل السّادس

خاتمة

أ. الخلاصة

وبعدانتهاء إجراء البحث العلمي حول تدريس تعليم المفردات باستخدام أسلوب *Talking Stick* في الفصل الثامنة (ج) في مدرسة الهدايات المتوسطة الإسلامية كرنيع فساواران لامفنج وصلت الباحثة إلى النتائج التالية:

١. عملية استخدام أسلوب " *Talking Stick* " في ترقية استيعاب المفردات

هذه خطوات استخدام أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات ، وهي كمايلي:

أ) الباحثة تنقسم إلي خمسة مجموعا يتكون من خمسة أو أربعة أشخص

ب) التعريف عن أسلوب *talking stick*

ت) توزيع القرطس المحتوي على مادة للدراس ثم شرة محتوي المادة

ث) تأمر الباحثة لطلبة أن يستمعوها جيدا ويكرروا بهدها

ج) يعطي الفرصة لحفظ المفردات ثم فتحت السؤال والجواب

ح) ثم تطبيق التعليم باستخدام أسلوب *talking stick*

٢. فعالية استخدام أسلوب *Talking Stick* في ترقية استيعاب المفردات السياقي ***(Context)*** خصوصا في المادّة الساعة فعالية، نتيجة الإحصائي = **٦,٩٤٨** ثم قامت الباحثة بتعبين t-table ثم بحثت الباحثة نتيجة في القامة الحرية (degree of freedom) من t-table فوجد أن نتيجة = ٠,٣٩٦١ في المستوى المعنوى ٥% ولأن نتيجة الإحصائى= ٦,٩٤٨ أكبر من نتيجة المستوى المعنوي ٥% = ٠,٣٩٦١ ذلك بمعنى أن مردود $\mathbf{H_O}$ و $\mathbf{H_I}$ مقبول أي أن فرض البحث مقبولة، وخلاصتها أن استخدام أسلوب *Talking Stick* فعالية في ترقية استيعاب المفردات.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب. الاقتراحات

بناء على نتائج البحث المفترحات التالية :

للباحثة، كما نظرت الباحثة تعليم المفردات باستخدام أسلوب *Talking Stick* في مدرسة الهدايات المتواسطة الاسلامية غرتيع لامفنج، ترجى أن يمثل باستخدام أسلوب *Talking Stick* في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم المفردات مع قدرة تطبيق تعليمها.

١) للمعلم

- يجب على المعلم اختيار أسلوب *Talking Stick* الصحيحة للتعليم المفردات
- يمكن للمعلم استخدام هذا أسلوب بديلة
- يجب على المعلم إعداد المواد والأساليب قبل بدء الدراسة
- يمكن للمعلم استخدام هذه أسلوب *Talking Stick* بحيث يهتم الطلبة أكثر بالمواد في عملية تعليم.

٢) للطلبة

- يجب على الطلبة الانتباه إلى المعلم يشرح عن المادة
- يجب أن يكون الطلبة نشيطين في عملية التعليم يجب ألا تخافو
- يجب على الطلبة يدرس بالحامسة لزيدة المفردات.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قائمة المراجع

اوريل بحر الدين،٢٠٠٩ مهارات التدريس محو إعداد مدرس اللغة العريسة الكفء، مالانج: مطبعة جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلاية الحكومية

الفوزان عبد الرحمن إبراهيم وزملاؤه،١٤٣٤ دروس الدورات لعلمي اللغوي العربية لغير الناطقين بها (الجانب النظري)، (مؤسسة للوقف الاسلامي.

ذوقان عبيدات البحث العلمي، ١٤١٦ رياض: دار أساسية للنسر والتوزيع،

رحمن إبراهي،١٩٨٧ الإجهاد المعاصورة في تدريس اللغة العربية و اللغات الحياة الأخرى لغير الناطقين بها، القاهرة: دار الفكر العربية

رشيد أحمد طعيمة،١٩٨٩ تعليم العربية لغير النت=اطقين بها منهجه وأسالبيه مصر: إسسكو.

عيد الرحمن بن إبراهيم الفوزان،١٤٢٢ إضافة لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الرياض: المملكة العربية السعودية .

محمود غلى السماء،١٩٨٣ التوجية في ندريس اللغة العربية القاهرة: دار المارف،.

محمود كامل الناقة،١٩٨٥ تعليم اللغة العربية بلغات اخر: أسسه-مداخله-طرق تدريسه، (مكة المكرمة: جامعة أم القر.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

محمود كامل الناقة رشيدي أحمد طعيمة،٢٠٠٣ طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها إسيسكو: منشورة المنظمة الإسلامسة للتربية و العلوم والثاقفة.

Acep Hermawan, ٢٠١١. Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Bandung: Rosdakarya

Afandi, Muhammad, dkk ٢٠١٣ *Model dan Metode Pembelajaran di Sekolah*, Semarang; Unissula Press.

Ahmad, Fuad Efendi, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab,

Departemen AGAMA, ١٩٨٩ Al-Qur'an dan Terjemahnya, Semarang: Toha Putera.

Depdukbud, Kurikulum Sekolah Menengah Tingkat Atas (SMA) Juklak Sistem Penilaian, Jakarta: Dekdikbud.

Mansyur, ١٩٩٨ *Strategi Belajar Mengajar Modul*, Jakarta: Direktorat Jendral Pembinaan Kelembagaan.

Mulyasa E, ٢٠١٣ *Pengembangan dan Implementasi Kurikulum*, Jakarta: Remaja Rosda Karya.

Purwadinata, ١٩٩٥ *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pistaka.

Rifa'I ,Ahmad dan Anni, ٢٠٠٩ Psikologi Pendidikan, Semarang: Unnes Press.

Soedtjito, ١٩٨٨ Kosakata Bahasa Insonesia, Jakarta Gramedia.

Sugiyono, ٢٠١٠ Metode Penelitian Pendekatan Kuantitatif dan R&D, Bandung: Alfabeta.

Suharsimi Arikunto, ٢٠٠٢ *Dasar-dasar Evaluasi Pendiidkan*.

Sumadi Suryabrata, ١٩٩٢ Metodologi Penelitian, Jakarta: Rajawali Press.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Suprijono Agus, ٢٠٠٩ Cooperative Learning, Surabaya: Pustaka Belajar.

Suryono, dkk ٢٠١٢. *Belajar dan Pembelajaran*, , Bandung: Remaja Rosda Karya.

Yuni Pertiwi, ١٩٨٤*Penggunaan Nyayian Sebagai Media Pengajaran Kosa Kata Siswa Kelas III SD Sendang,*Tulungagung: JawaTimur:

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الملاحق

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أ. الوثائق (الإختبار القبلي)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

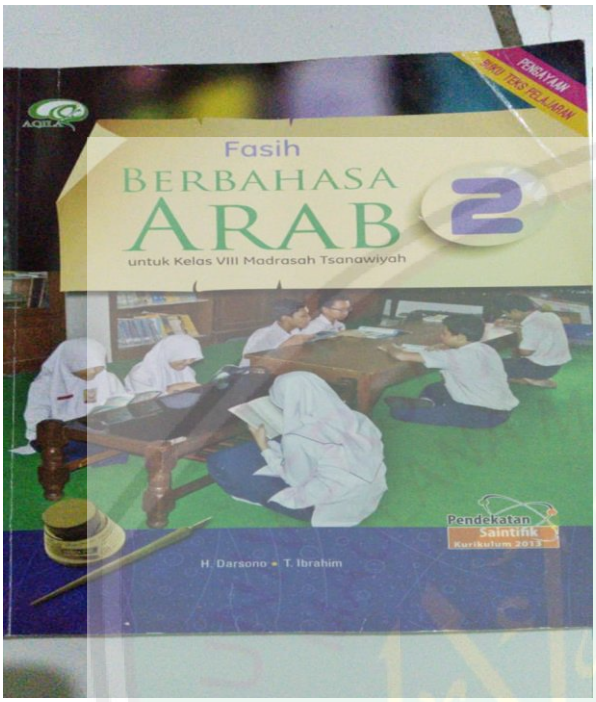
خهننننننننننننننننننننه

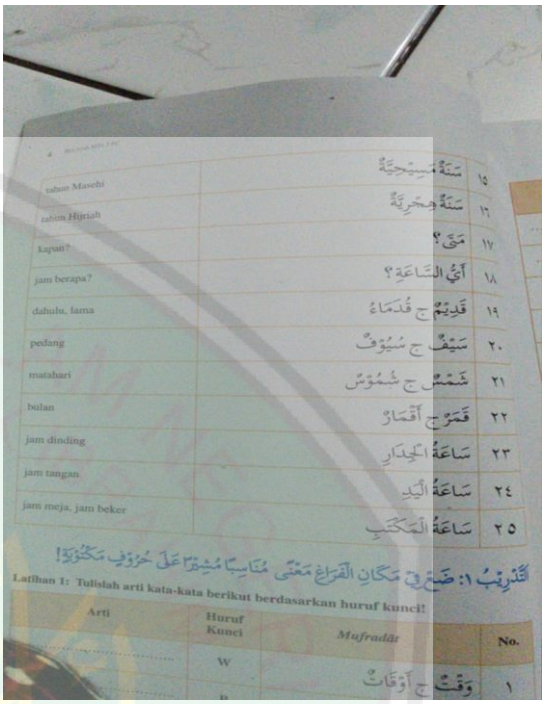
CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب. الوثائق الإختبار البعدي

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG





No.	Mufradāt	Huruf Kunci	Arti
١	وَقْتٌ ج أَوْقَاتٌ	W	
١٥	سَنَةٌ مَسِيْحِيَّةٌ		tahun Masehi
١٦	سَنَةٌ هِجْرِيَّةٌ		tahun Hijriah
١٧	مَتَى؟		kapan?
١٨	أَيُّ السَّاعَةِ؟		jam berapa?
١٩	قَدِيْمٌ ج قُدَمَاءُ		dahulu, lama
٢٠	سَيْفٌ ج سُيُوْفٌ		pedang
٢١	شَمْسٌ ج شُمُوْسٌ		matahari
٢٢	قَمَرٌ ج أَقْمَارٌ		bulan
٢٣	سَاعَةُ الْجِدَارِ		jam dinding
٢٤	سَاعَةُ الْيَدِ		jam tangan
٢٥	سَاعَةُ الْمَكْتَبِ		jam meja, jam beker

تَدْرِيْبٌ ١: ضَعْ فِيْ مَكَانِ الْفَرَاغِ مَعْنًى مُنَاسِبًا مُشِيْرًا عَلَى حُرُوْفٍ مَكْتُوْبَةٍ!

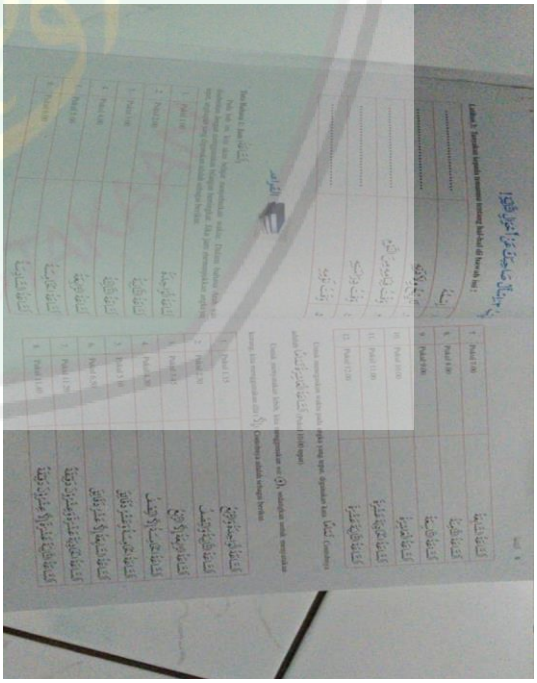
Latihan 1: Tulislah arti kata-kata berikut berdasarkan huruf kunci!

المفردات

إِحْفَظِ الْمُفْرَدَاتِ التَّالِيَةَ!

Hafalkan *mufradāt* berikut ini!

١	وَقْتٌ ج أَوْقَاتٌ	waktu
٢	زَمَانٌ ج أَزْمِنَةٌ	zaman, waktu
٣	دَوْرَةٌ ج دَوْرَاتٌ	putaran
٤	ضَرُوْرِيٌّ	penting
٥	سَنَةٌ ج سِنُوْنَ / سَنَوَاتٌ	tahun
٦	شَهْرٌ ج أَشْهُرٌ	bulan
٧	يَوْمٌ ج أَيَّامٌ	hari
٨	تَارِيْخٌ ج تَوَارِيْخُ	tanggal
٩	سَاعَةٌ ج سَاعَاتٌ	jam
١٠	دَقِيْقَةٌ ج دَقَائِقُ	menit
١١	نِصْفٌ ج أَنْصَافٌ	setengah
١٢	رُبْعٌ ج أَرْبَاعٌ	seperempat
١٣	وَ	



CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
http:// fitk.uin-malang.ac.id. email : fitk@uin_malang.ac.id

Nomor : 1278 /Un.03.1/TL.00.1/07/2020 28 Juli 2020
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : **Izin Penelitian**

Kepada
Yth. Kepala MTS Al-Hidayat
di
Pesawaran

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama	:	Makomam Mahmuda
NIM	:	16150084
Jurusan	:	Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik	:	Genap - 2019/2020
Judul Skripsi	:	**Efektivitas Teknik Talking Stick dalam Meningkatkan Penguasaan Mufrodat Siswa di MTs Al-Hidayat**
Lama Penelitian	:	**Juli 2020** sampai dengan **September 2020** (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Dekan,

Dr. H. Agus Maimun, M.Pd
NIP. 19650817 199803 1 003

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
MADRASAH TSANAWIYAH AL HIDAYAT GERNING
NSM : 121218090046 NPSN : 10816903
Jl. Raya Gerning RT/RW 002/001 Gerning Tegineneng Pesawaran Lampung
Post 35363 Telp. 08127220306
E-Mail : mtsalhidayatgerning@yahoo.com

SURAT KETERANGAN

Nomor : 422/082/III.01.C.MTs/VIII/2020
Perihal : Surat Balasan

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
UIN Maulana Malik Ibrahim Malang
di
Tempat

Dengan Hormat,
Sehubungan dengan surat dari Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, Nomor: 1278/Un.03.1/TL.00.1/07/2020, hal : Izin Mengadakan Penelitian Selama 3 bulan (Juli sampai dengan September 2020), maka Kepala MTs Al Hidayat Gerning Kec. Tegineneng Kab. Pesawaran dengan ini menerangkan nama mahasiswi di bawah ini:

Nama : Makomam Mahmuda
NIM : 16150084
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK)

Benar telah mengadakan penelitian di MTs Al Hidayat Gerning pada Bulan Juli 2020 s/d September 2020 guna melengkapi data pada penyusunan Skripsi yang berjudul : **"Efektivitas Tehnik Talking Stick dalam Meningkatkan Penguasaan Mufrodat Siswa di MTs Al Hidayat".**

Demikian Surat Keterangan diperbuat untuk dapat dipergunakan seperlunya.

Gerning, 19 Agustus 2020
Kepala Madrasah

MTs AL HIDAYAT GERNING TERAKREDITASI YAYASAN AL HIDAYAT GERNING - TEGINENENG

MARJUKI AMIN, S.Pd.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

KISI-KISI MATERI (السَّاعَةُ)

التدريب ١: ضع في مكان الفراغ معنى مناسبا مشيرا على حروف مكتوبة!

Latihan: tulislah arti kata-kata tersebut berdasarkan huruf kecil!

الرقم	المفردات	Huruf kunci	معني
١	وقتٌ ج أوقاَتٌ	W	
٢	دَوْرَةٌ ج دَوْرَاتٌ	P	
٣	ضَرُوْرِيٌ	P	
٤	سَنَةٌ ج سَنَوَاتٌ	T	
٥	شَهْرٌ ج أَشْهُرٌ	B	
٦	يَوْمٌ ج أيّاَمٌ	H	
٧	تاَرِيْخٌ ج تَوَارِيْخٌ	T	
٨	ساَعَةٌ ج ساَعاَتٌ	J	
٩	دَقِيْقَةٌ ج دَقاَئِقُ	M	
١٠	نصْفٌ ج أَنْصاَفٌ	S	
١١	رُبْعٌ ج أرْبَاعٌ	S	
١٢	وَ	L	
١٣	الاّ	K	
١٤	سَنَة المَسيحيّة	TM	
١٥	سَنَةُ الهجْريّة	TH	
١٦	قَمَرٌ ج أقْمَارٌ	B	
١٧	شَمْسٌ ج شُمُوْسٌ	M	
١٨	سَاعَةُ اليَدَي	JT	

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

❖ هيا نتعلم اللغة العربية عن السّاعة (Jam)

Mari kita belajar bahasa arab tentang jam

No	Kosa kata	Arti
١	السَّاعَةُ الوَاحِدَةُ	Pukul ١.٠٠
٢	السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ	Pukul ٢.٠٠
٣	السَّاعَةُ الثَّالِثَةُ	Pukul ٣.٠٠
٤	السَّاعَةُ الرَّبِعَةُ	Pukul ٤.٠٠
٥	السَّاعَةُ الخَمِسَةُ	Pukul ٥.٠٠
٦	السَّاعَةُ السَّادِسَةُ	Pukul ٦.٠٠
٧	السَّاعَةُ السَّابِعَةُ	Puk ul ٧.٠٠
٨	السَّاعَةُ الثَّامِنَةُ	Pukul ٨.٠٠
٩	السَّاعَةُ التَّاسِعَةُ	Pukul ٩.٠٠
١٠	السَّاعَةُ العَاشِرَةُ	Pukul ١٠.٠٠
١١	السَّاعَةُ الحَادِيَةَ عَشْرَةَ	Pukul ١١.٠٠
١٢	السَّاعَةُ الثَّانِيَةَ العَشْرَةَ	Pukul ١٢.٠٠

❖ Untuk menegaskan waktu yang tepat maka menggunakan kata تَمَامًا yang artinya tepat contohnya :

السَّاعَةُ الوَاحِدَةُ تَمَامًا artinya pukul ١.٠٠ tepat

السَّاعَةُ العَاشِرَةُ تَمَامًا artinya pukul ١٠.٠٠ tepat

❖ Untuk menyatakan lebih, kita menggunakan وَ artinya lebih, sedangkan ketika ingin menyatakan kurang maka menggunakan إِلاَّ contohnya :

الرُّبْعُ = Seperempat

النِّصْفُ = Setengah

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١	Pukul ٠٢.٣٠	السَّاعَةُ الثَّانيةُ والنصْفُ
٢	Pukul ٠١.١٥	السّاعَةُ الواحدةُ والرُّبْعُ
٣	Pukul ٠٥.١٠	السَّاعَةُ الخامسةُ وعشر دقائقَ
٤	Pukul ٠٤.٣٠	السَّاعَةُ الخامسةُ إلاَّ النّصْف
٥	Pukul ٠٦.٥٠	السَّاعَةُ السّابعَةُ إلاَّ عَشْرُ دقائقَ
٦	Pukul ١١.٢٠	السَّاعَةُ الحَاديَةَ عَشْرَةَ وعشْرُوْنَ دَقيقَةً
٧	Pukul ١١.٤٠	السّاعة الثانية عشرة إلاّ عشرون دقيقةً
٨	Pukul ١kurang ١٠ menit (١٢.٥٠)	السّاعة الواحدة الاّ عَشْر دقائقَ
٩	Pukul ٧ kurang ١٠ menit (٠٦.٥٠)	السّاعةُ السَّابعَةُ إلاَّ عَشْرُ دقائقَ
١٠	Pukul ٨ kurang ٢٠ menit (٠٧.٤٠)	السّاعةُ الثَّمنَةُ إلاّ عشرون دقائقَ

❖ Sedangkan keterangan menunjukan waktu seperti صَبَاحاً di pagi hari, نَهَاراً siang hari, مَسَاءً sore hari, لَيْلاً malam hari, biasanya ditegaskan untuk mengetahui waktu yang dimaksud secara spesifik dan lebih jelas.

Contohnya sebagai berikut:

السّاعة الوَاحدَةُ لَيلاً =pukul ١.٠٠ malam

السّاعة السّابعَةُ صَبَاحاً = pukul ٧.٠٠ pagi

السّاعةُ الرَّبعةُ مَسَاءً = pukul ٤.٠٠ sore

السّاعة الثامنةُ ليلاً = pukul ٨.٠٠ malam

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الاختبار القبلي

اسمٌ :

فصلٌ :

إختر الاجابة المناسبة من أ , ب , ج , د بوضع علامة الصلب

١. هل الوقت الضروري لحياة النّاس؟

أ. نعم الوقت لايعود ابدا

ب. نعم الوقت كسيف

ج. الوقت ليس مهما

د. سنة المسيحية

٢. ماذ يجب علينا عن الوقت؟

أ. فعلينا أن يفهم عن الوقت

ب. فعلينا أن نحتسب السنة

ج. فَعلَيناَ أن نقضي وقتا قضاء حسناً

د. فعلينا أن نلعب دائما

٣. أذكر نوعين من السنة؟

أ. سنة هجرية و سنة مسيحية

ب. سنة مسيحية و شهر رمضان

ج. شهر محرم و سنة هجرية

د. شهر محرم و شهر صفر

٤. اختر أشهرا في السنة المسيحية الصحيحة الأتية؟

أ. يناير، وفبراير ،ومارس

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب. يناير وصفرٌ ورجبٌ

ج. أغّسطس وسبتمبر ورمضان

د. رجبٌ وشعبانٌ ورمضانٌ

٥. اختر أشهرا في السنة الهجرية الصحيحة الأتية؟

أ. ابريل، ومايو، ويوني

ب. أقتبر، و نوفمبر، وديسمبر

ج. محرمٌ، وصفرٌ، ورَبِيْع الأوّل

د. ديسمبير، ويناير، وفبرير

٦. بماذا تحسب عدد السنة المسيحية؟

أ. الشمس

ب. القمر

ج. النجم

د. السماء

٧. بماذا تحسب عدد السنة الهجرية؟

أ. القمر

ب. الشمس

ج. السماء

د. النجم

٨. كم يوما في شهر الهجرية؟

أ. ثلاثون أيام أو تسعة وعشرون أيام

ب. ثلاثة وثلاثون أيام

ج. أربعة وثلاثون أيام

د. خمسة وثلاثون أيام

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٩. كم يوما في الأسبوع؟

أ. خمسة أيام

ب. سبعة أيام

ج. ستة أيام

د. ثمانية أيام

١٠. كم ساعة في اليوم؟

أ. أربعة و عشرون

ب. ستة وعشرون

ج. خمسة وعشرون

ح. د. عشرون

١١. أي ... الأن ؟ الأن السّاعة الثالثة مساء

أ. الوقت

ب. السّاعة

ج. الأن

د. السنة

١٢. نصلي ظهر في الساعة ... نهارا

أ. الثالثة

ب. الرابعة

ج. الخامسة

د. الواحدة

١٣. نصلي ... في الساعة الرابعة والنصف صباحا

أ. الظهر

ب. العشاء

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج. المغرب

د. الصّبح

١٤. نحن ندهب الي المدرسة في الساعة السّابعة ...

أ. صباحا

ب. ليلا

ج. تماما

د. دقيقة

١٥. نحن نرجع من المدرسة في السّاعة؟

أ. الواحدة نهاراً

ب. الخامسة صباحاً

ج. الثالثة مساءً

د. العاشرة صباحاً

- معكنّ النجاح -

- الوَقْتُ أَثْمَنُ منَ الذَهَب-

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الإختبار البعدي

اسمٌ :

فَصْلٌ :

إختر الاجابة المناسبة من أ , ب , ج , د بوضع علامة الصلب

١. أينَ التِلمِيذُ في الساعةِ الثامنةِ والنصفِ ؟ هو في .....

أ. المسجدِ ج. الفصلِ

ب. المطبخِ د. السُّوقِ

٢. يقومُ أبي مِنَ النومِ فِي الساعةِ .....

أ. الواحدة ج. الرَّابعةِ

ب. العاشرةِ د. السّابعة

٣. نحنُ نصلِي ألصُّبحَ في الساعةِ .....كلَّ يومٍ

أ. الثانيةِ ج. السَّابعةِ

ب. الخامسة د. التَّاسعةِ

٤. .....؟ الساعة الأن اثانية عشرة والرُّبْعُ

أ. كم الساعةُ الأن ؟ ج. متى الساعةُ الأن ؟

ب. مِن أينَ أنتَ ؟ د. هل عندكَ الساعة ؟

٥. ترجِعُ التلمِيذَةُ مِنَ المدرسةِ في الساعة .....والنّصفِ

أ. العاشرة ج. الثانية

ب. الخامسة د. الواحدة

٦. .....تُذاكر دروسك يا محمود ؟ الساعة الثامنة ليلًا

أ. كم ج. في أيّ ساعةٍ

ب. هل عندك ساعة د. هل

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٧. ..... تذهبُ إلى المدرسةِ كلَّ صباحٍ ، يا أمين ؟

أ. كم ج. في أيّ ساعةٍ

ب. هل عندك ساعة د. الساعةُ

٨. تذهبُ محمّد إلى جاكرتا في الساعةِ ٠٦.١٥ = ...

أ. السادسة والنصف ج. السادسة تماما

ب. السادسة والربع د. السادسة إلا الربعُ

٩. تقرأ القرأن بعد صلاة المغرب في الساعة .....

أ. الرابعة ج. التاسعة

ب. السابعة د. السادسة

١٠. يذهب التلاميذ إلى المدرسة في الساعةِ السابعة والنصف .....

أ. صباحا ج. ليلا

ب. مساء د. نهارا

١١. أنا أقومُ مِن النومِ في الساعةِ.....

أ. السابعة تماماً ج. الرّابعة تماما

ب. السدسة والنصف د. الثامنة الاّ الربع

١٢. تتنول الطالبةُ الفطورَ في الساعةِ السابعةِ إلا عشر دقائقِ.

الكلمة التي تحتها خطٌ هي .....

أ. ٠٧.١٠ jam ج. ٠٨.٥٠ Jam

ب. ٠٦.٥٠ jam د. ٠٨.١٠ jam

١٣. نقوم مِن النَّومِ في الساعةِ الثالثةِ والنِصفِ

أ. ٠٤.٣٠ kita bangun pada jam

ب. ٠٣.٣٠ kita bangun pada jam

ج. ٠٣.٤٥ kita bangun pada jam

د. ٠٣.١٥ kita bangun pada jam

١٤. نَحْنُ نَرْجعُ منَ المَدْرَسَة في السَّاعَة الثَّانيَّة وَالرُّبْع نهاراً

أ. ١٠.٣٠ kita pulang dari sekolah jam

ب. ٠٢.٠٠ siang kita pulang dari sekolah jam

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج. kita pulang dari sekolah jam ٠١.٠٠ siang

د. kita pulang dari sekolah jam ٠٢.١٥ siang

١٥. ٠٥.٣٠ pukul باللغة العربية....

أ. السّاعة الثّالثَة وَالنّصْف

ب. السَّاعة الرّابع الاّ عشر

ج. السّاعَة الخاَمسَة وَالنّصْف

د. السَّاعة السّادسة تَماَماً

- معكنّ النجاح -

- الوَقْتُ أَثْمَنُ منَ الذَهَب-

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المقابلة

Pedoman Wawancara di MTs Al-Hidayat Gerning Pesawaran Lampung

A. Sebelum melakukan tindakan
   ١. Bagaimana pembelajaran Bahasa arab di MTs Al-Hidayat Gerning Lampung?
   ٢. Kurikulum apa yang digunakan untuk pembelajaran Bahasa Arab di MTs Al-Hidayat Gerning Lampung?
   ٣. Metode apakah yang Ibu gunakan dalam mengajar Bahasa Arab Khususnya dipembelajaran mufrodat?
   ٤. Ketika proses pembelajaran, kendala atau kesulitan apa saja yang sering ditemui?
   ٥. Bagaimana cara evaluasi Ibu diakhir pembelajaran khususnya pada pembelajaran mufrodat?
   ٦. Apakah ada tindak lanjut yang dilakukan oleh guru jika menemukan siswa yang belum mencapai tujuan belajar?

B. Setelah melakukan tindakan
   ١. Bagaimana pendapat ibu mengenai proses pembelajaran mufrodat dengan menggunakan teknik Talking Stick?
   ٢. Menurut ibu apakah penggunaan teknik Talking Stick berpengaruh dalam pembelajaran mufrodat
   ٣. Apa saran bapak mengenai teknik Talking Stick yang digunakan dalam pembelajaran mufrodat

C. Wawancara kepada siswa dari kelas eksperimen
   ١. Apakah kamu menyukai pelajaran Bahasa Arab?
   ٢. Apakah kamu kesulitan saat mempelajari bahasa arab?
   ٣. Apakah kamu senang belajar bahasa arab menggunakan teknik Talking Stick?
   ٤. Apakah pendapat kamu tentang teknik Talking Stick?

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

السيرة الذاتية

المعلومات الشخصية

الإسم: مقامامحمودا

رقم الجامع: ١٦١٥٠٠٨٤

المكان/ تاريخ الميلاد: سوكوهارجو، ٢٦ يناير ١٩٩٩

الجنس: مرأة

الجنسية: الإندونيسية

العنوان: قرية مركوريجو، فساواران ، لامفنج

رقم الجوال: ٠٨٥٢٣٧٧٨٢٢٣٣

البريد الإيلكترونيتي:makomammahmuda١٣@gamil.com

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG